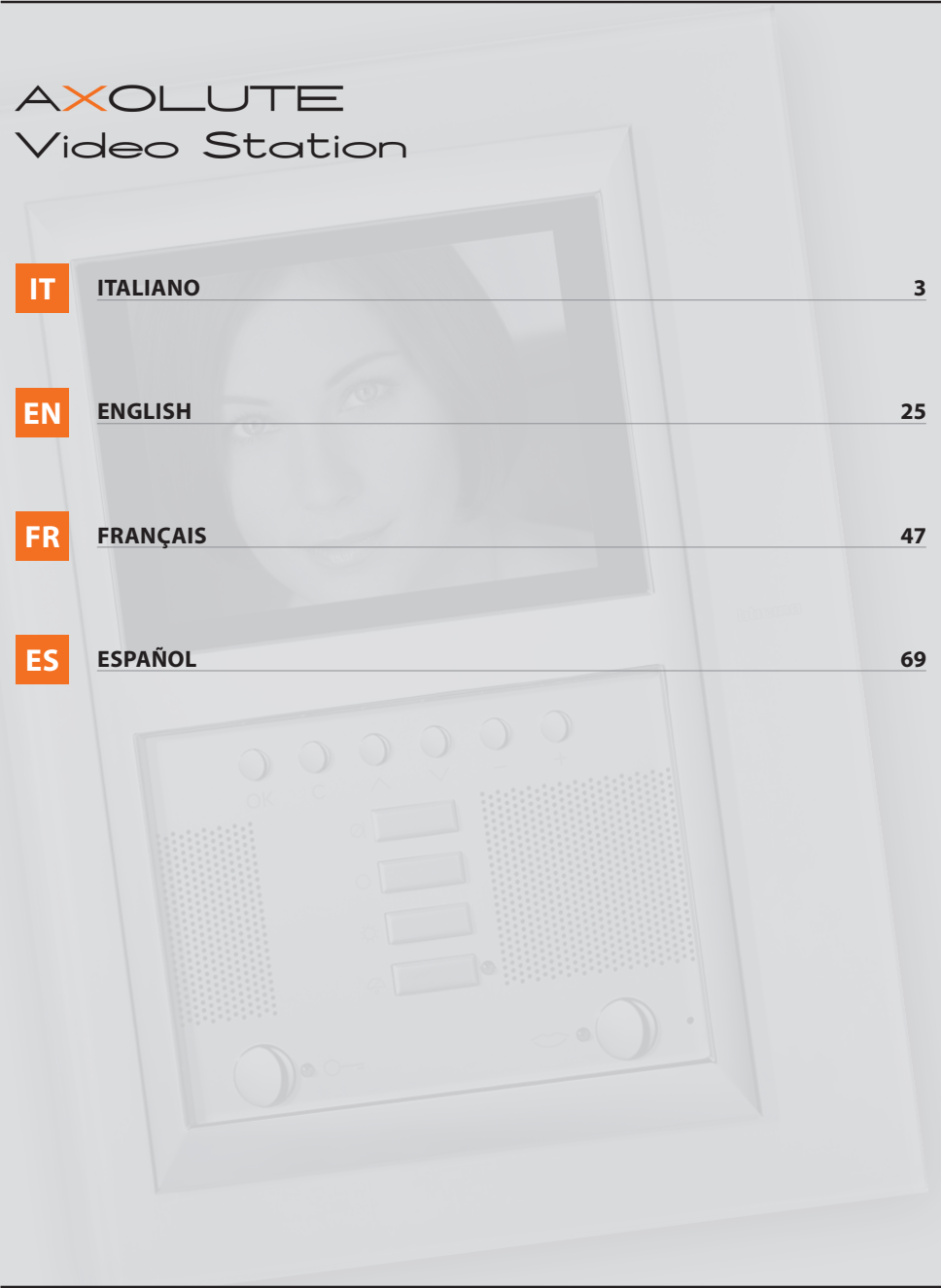






AXOLUTE

Video Station

IT	ITALIANO	3
EN	ENGLISH	25
FR	FRANÇAIS	47
ES	ESPAÑOL	69

Indice

1 Introduzione	4
1.1 Avvertenze e consigli	4
1.2 Contenuto della confezione	4
2 Descrizione	5
2.1 Vista frontale	5
2.2 Vista posteriore	6
3 Installazione	7
3.1 Posizionamento e fissaggio della cornice	7
3.2 Installazione a parete con base metallica a corredo	8
4 Configurazione rapida	9
5 Configurazione avanzata	12
5.1 Flessibilità nella composizione	12
5.2 Personalizzazione dei testi	13
5.3 Altre funzionalità	14
5.4 Collegamento al pc	15
6 Impostazioni	16
6.1 Menù configurazione	17
6.1.1 Opzioni	18
6.1.2 Configurazione posto interno	19
6.1.3 Reset	20
6.2 Modalità Push to talk	21
7 Come risolvere eventuali inconvenienti	22
8 Appendice	23

1.1 Avvertenze e consigli

Prima di procedere con l'installazione è importante leggere attentamente il presente manuale. La garanzia decade automaticamente per negligenza, uso improprio, manomissione per opera di personale non autorizzato.

La Axolute Video Station:

- deve essere installata solo in ambienti interni;
- non deve essere esposta a stillicidio o a spruzzi d'acqua;
- deve essere collegata unicamente su sistemi videocitofonici digitali 2 fili BTicino.

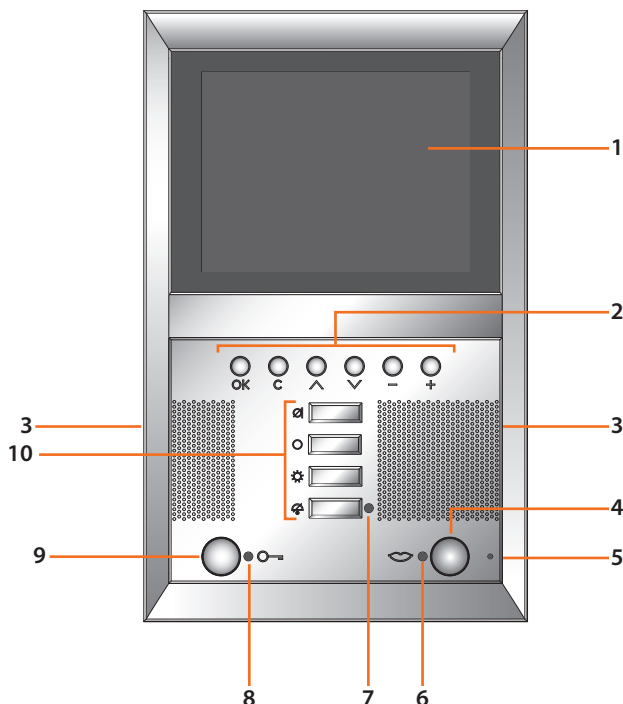
1.2 Contenuto della confezione

La confezione contiene:

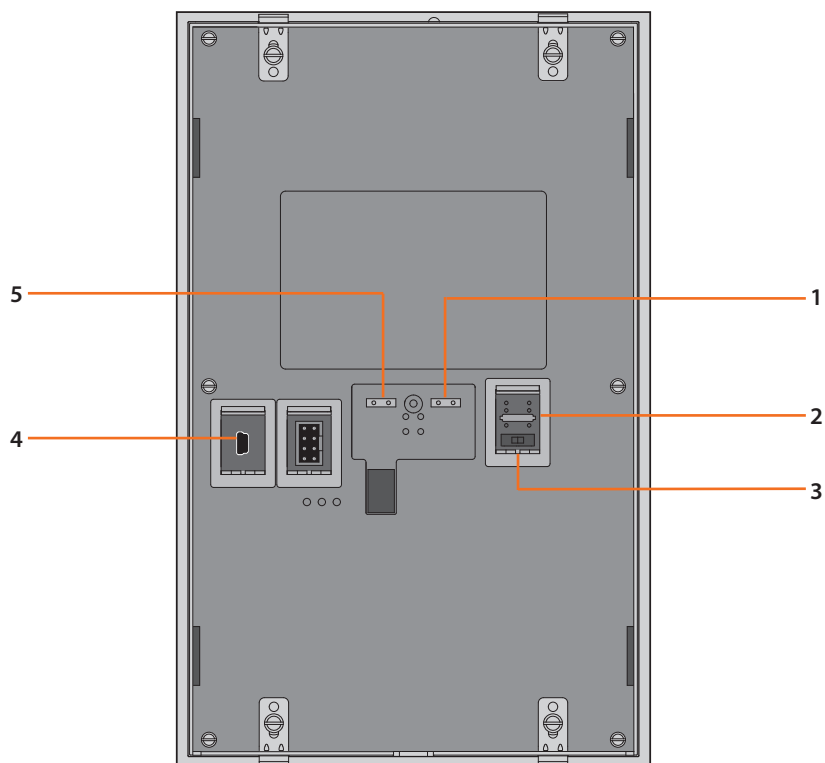
- Axolute Video Station
- Base in metallo per installazione a parete
- CD contenente Istruzioni d'Uso e Manuale Installatore

2 Descrizione

2.1 Vista frontale



- 1** - Display LCD a colori; visualizza i menù che guidano le operazioni di utilizzo e programmazione, mostra le immagini riprese dal posto esterno o da altre telecamere
- 2** - Tastiera di navigazione; permette la navigazione all'interno dei menù, la conferma o l'annullamento delle operazioni di programmazione
- 3** - Altoparlanti; per la diffusione di voce e suono stereo
- 4** - Tasto connessione; attiva/disattiva la connessione
- 5** - Microfono
- 6** - Led connessione
- 7** - Led esclusione chiamata
- 8** - Led serratura
- 9** - Tasto serratura; permette l'attivazione dell'elettroserratura del posto esterno associato o connesso
- 10** - Tasti funzioni Videocitfoniche

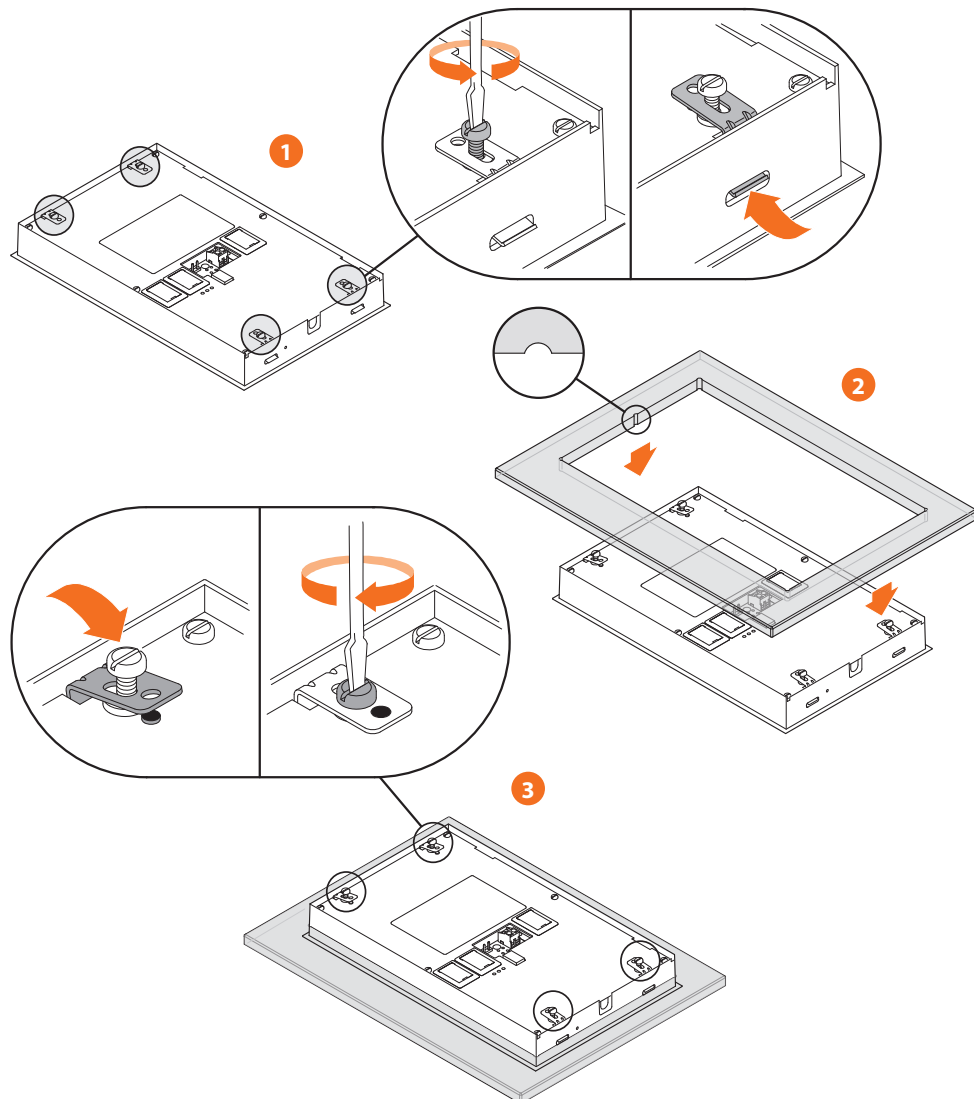
2.2 Vista posteriore

- 1** - Collegamento al BUS del sistema digitale 2 fili Bticino
- 2** - Sede dei configuratori
- 3** - Microinterruttore ON/OFF di terminazione di tratta
- 4** - Connettore Mini-USB per il collegamento al PC
- 5** - Connettore per alimentazione supplementare

3 Installazione

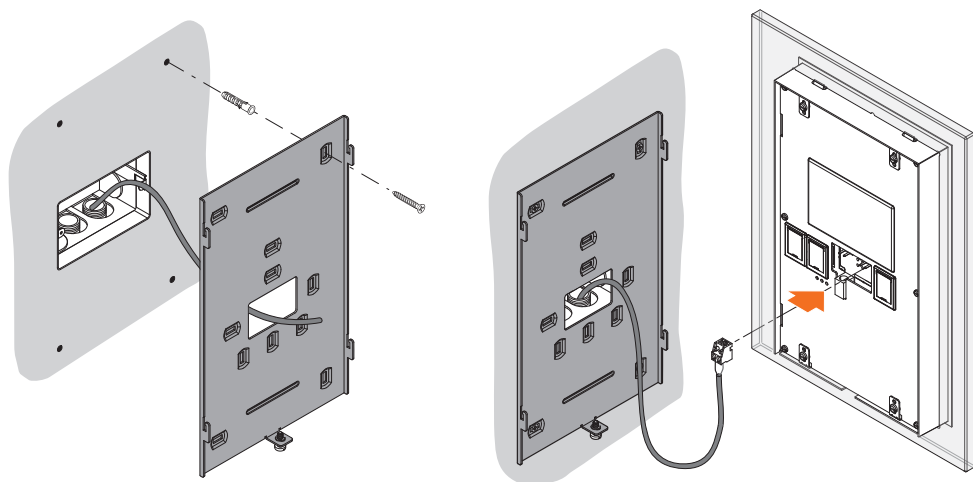
3.1 Posizionamento e fissaggio della cornice

- 1 - Allentare le quattro viti di fissaggio e far rientrare i fermi;
- 2 - inserire la cornice prestando attenzione al corretto posizionamento;
- 3 - riposizionare i fermi nell'apposita guida ed avvitare le viti di fissaggio



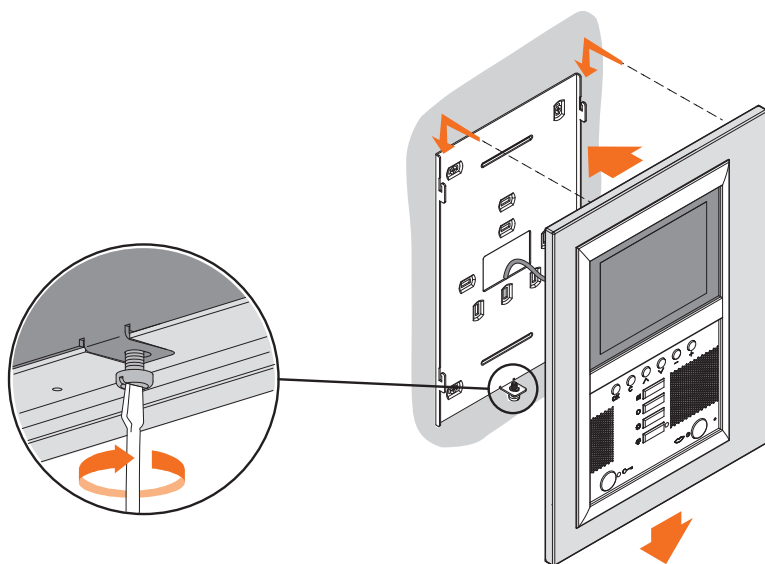
3.2 Installazione a parete con base metallica a corrido

Per il fissaggio della base utilizzare tasselli ad espansione e viti di dimensione adeguata.
Non fissare la base direttamente alla scatola da incasso.



Dopo aver effettuato tutti i collegamenti fissare la Axolute Video Station alla base avendo cura di disporre i fili in modo che non vengano danneggiati.

Terminare l'installazione avvitando la vite di fissaggio posta nella parte inferiore della base.



4 Configurazione rapida

CONFIGURAZIONE RAPIDA TRAMITE CONFIGURATORE M

Nota: se nell'appartamento è presente l'interfaccia d'appartamento 2 fili art. 346850 si consiglia di configurare la Axolute Video Station tramite Configurazione Avanzata.

La configurazione rapida è raccomandata per impianti videocitofonici standard dove non sono richieste funzioni particolari ed è importante ridurre i tempi di installazione.

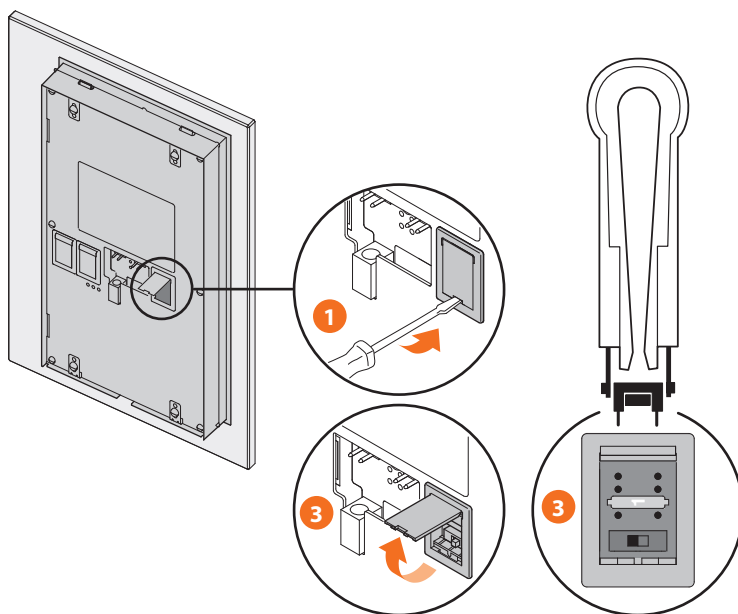
In questo caso la configurazione del dispositivo viene effettuata fisicamente, inserendo gli appositi configuratori nelle sedi N, P e M.

Il configuratore in M definisce la modalità videocitfonica corrispondente ad un set predefinito di cinque funzioni videocitfoniche.

Per configurare fisicamente il dispositivo aprire lo sportellino posto sul retro aiutandosi con un piccolo cacciavite per accedere alla sede dei configuratori.

ATTENZIONE

La configurazione del dispositivo effettuata tramite configuratori NON È MODIFICABILE dal menù



N = (in doppia cifra) indirizzo del dispositivo nell'impianto videocitfonico

P = indirizzo del Posto Esterno associato al dispositivo

M = modalità (definisce la pagina principale del menù e quindi le funzioni utilizzabili)

4 Configurazione rapida

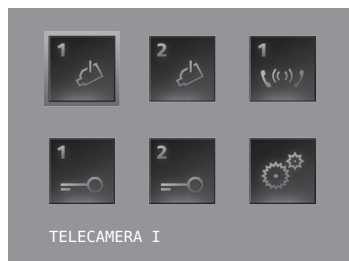
Scelta della modalità M

La pagina principale del menù sarà costituita da un set di funzioni videocitofoniche predefinite selezionabili con M = 0 – 6.

M= 0



M= 4



M= 1



M= 5



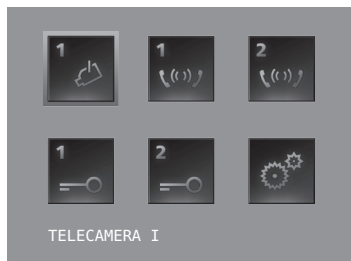
M= 2



M= 6



M= 3



La pagina principale del menù è caratterizzata sempre da cinque funzioni più la voce IMPOSTAZIONI che rimanda ad una pagina dedicata alle impostazioni e configurazioni del dispositivo.

4 **INTERCOMUNICANTE:** chiamata intercomunicante al Posto Interno con indirizzo N uguale al numero indicato dall'icona selezionata.
(es.: INTERCOMUNICANTE 4 chiamata intercomunicante indirizzata al Posto Interno con N=4)

2 **TELECAMERA:** attivazione diretta della telecamera con indirizzo uguale a quello del Posto Esterno associato aumentato di un numero pari a quello indicato dall'icona selezionata.
(es.: TELECAMERA 2 attiva la telecamera con indirizzo P+2)

3 **ATTIVAZIONE:** attivazione attuatore avente indirizzo uguale a quello del Posto Esterno associato aumentato di un numero pari a quello indicato dall'icona selezionata.
(es.: ATTIVAZIONE 3 apertura serratura del Posto Esterno (configurato con P+3) in modo diretto senza la chiamata oppure attivazione attuatore art. 346200 (configurato con P+3 e MOD=5) oppure attivazione attuatore art. 346230 (configurato con P+3))

CICLA TELECAMERE: attiva ciclicamente le telecamere presenti sull'impianto a partire dal Posto Esterno associato P (viene eseguito un unico ciclo completo)

Completamento della Configurazione Rapida

Dopo aver configurato ed alimentato la Axolute Video Station, il "LED connessione" di colore rosso lampeggia, ad indicare che la configurazione deve essere completata.

Premere un tasto qualsiasi, sul display della Axolute Video Station viene visualizzato il menù per la scelta della lingua.

SELEZIONE LINGUA
LINGUA: - ITALIANO +
> CONFERMA



Selezionare la lingua desiderata tra quelle presenti



Selezionare **CONFERMA**



Premere **OK** per confermare la scelta

Sul display viene visualizzata una maschera di riepilogo della configurazione effettuata.

RIEPILOGO CONFIG.
INDIRIZZO N : 01
INDIRIZZO P : 02
MODALITA' M : 06

> FINE CONFIGURAZIONE



Premere **OK** per confermare la configurazione

Il display ed il LED connessione si spengono. La Axolute Video Station è pronta per il normale funzionamento.

5 Configurazione avanzata

La Configurazione da PC, realizzabile tramite il software TiAxoluteStation contenuto nel CD a corredo, consente di configurare la pagina principale del menù senza essere vincolati ad un set predefinito di funzioni. Ogni funzione può essere personalizzata per tipo, parametri e testo.

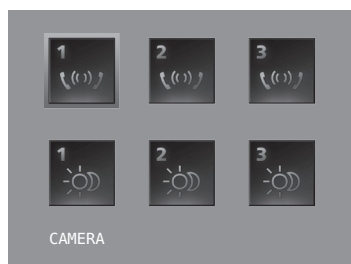
- Maggiore flessibilità nella composizione del menù
- Personalizzazione dei testi
- Altre funzionalità per la gestione degli impianti domotici

5.1 Flessibilità nella composizione

- comporre la pagina iniziale con le funzioni e i sistemi domotici presenti nel proprio impianto



- inserire il richiamo ad una pagina di secondo livello contenente funzioni miste



- inserire nella pagina iniziale o in una di secondo livello, i comandi STUDIO PROFESSIONALE, MANI LIBERE, CERCAPERSONE, MULTIMEDIALE altrimenti richiamabili solo dal menù IMPOSTAZIONI



5.2 Personalizzazione dei testi

Possibilità di personalizzare tutte le voci presenti nei menù della Axolute Video Station (es. SCENARIO IV = SCEN. Notte, COMUNICAZIONE = Intercom casa).

Inoltre per i seguenti sistemi sarà possibile:

ALLARMI

- personalizzare i messaggi associando un testo descrittivo alla zona da cui proviene l'allarme
- cambiare l'abbinamento canale – tipo di allarme



DIFFUSIONE SONORA

- personalizzare la descrizione di 6 Ambienti/Punti fonici di amplificazione
- personalizzare la descrizione di 4 sorgenti



TERMOREGOLAZIONE

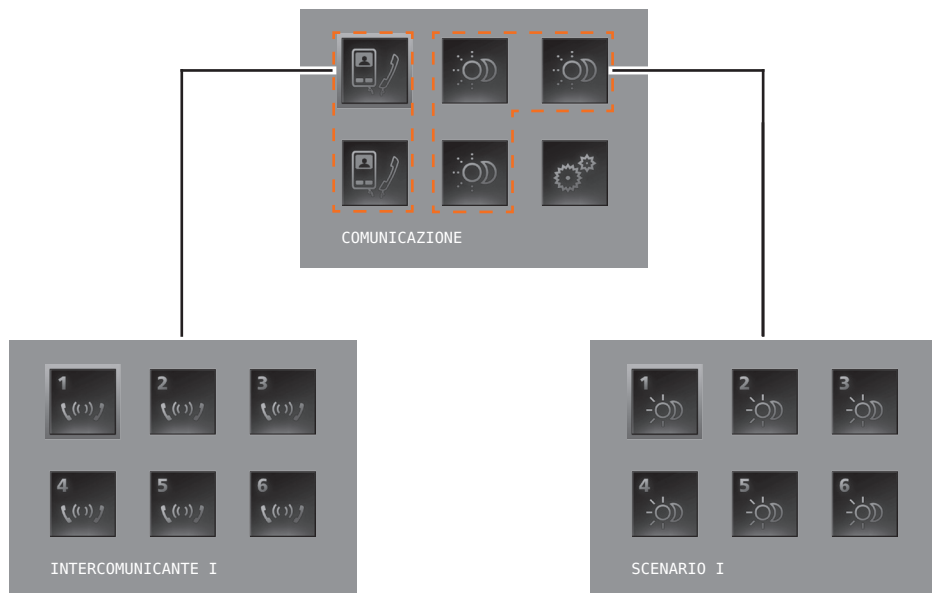
- personalizzare la descrizione di 10 zone dell'impianto



5.3 Altre funzionalità

SCENARI E COMUNICAZIONE

Nella pagina iniziale sarà possibile aggiungere più di un richiamo per voci scenari e comunicazione. In questo modo si potranno inserire fino a 30 funzioni scenari o comunicazione:



Nell'esempio è possibile inserire 12 funzioni di comunicazione e 18 scenari.

DIFFUSIONE SONORA

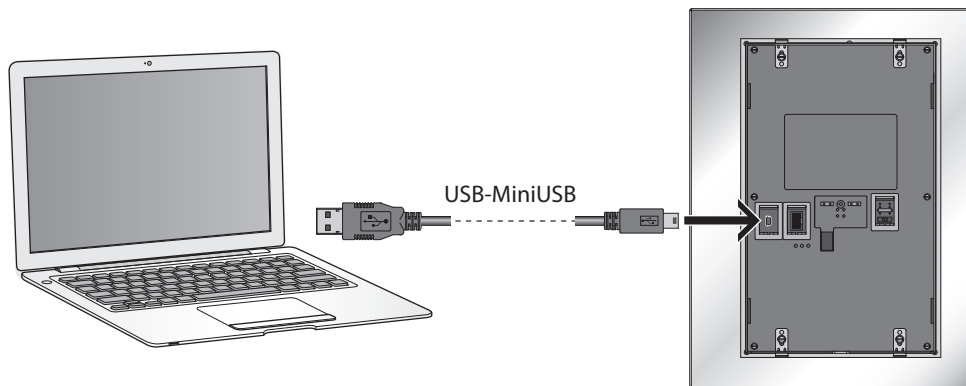
- selezionare e controllare fino a 6 Ambienti/Punti Fonici di amplificazione, specificandone l'indirizzo voluto
- selezionare e controllare fino a 4 sorgenti, specificandone l'indirizzo voluto

TERMOREGOLAZIONE

- selezionare e controllare fino a 10 zone dell'impianto, specificandone l'indirizzo voluto

5.4 Collegamento al pc

Per trasferire la configurazione effettuata con il software TiAxoluteStation o per effettuare l'aggiornamento del firmware, collegare la Axolute Video Station al PC utilizzando un cavo USB-miniUSB.

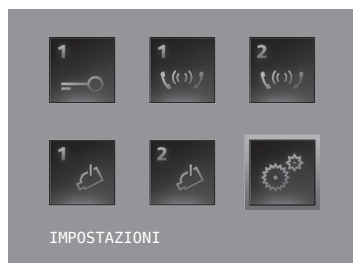


Affinchè la comunicazione possa avvenire, la Axolute Video Station deve essere alimentata e non configurata fisicamente.

Axolute Video Station connessa tramite cavo USB viene riconosciuta dal PC come porta virtuale (VIRTUAL COM). Per conoscere il numero della porta COM assegnata ad Axolute Video Station eseguire l'applicativo "Gestione periferiche" da "Pannello di controllo/Sistema/Hardware".

6 Impostazioni

Dopo aver collegato la Axolute Video Station è possibile visionare e modificare le impostazioni di configurazione tramite il menù IMPOSTAZIONI.



IMPOSTAZIONI



REGOLAZIONI



SERVIZI



MESSAGGI



SUONERIE



INFORMAZIONI



CONFIGURAZIONE

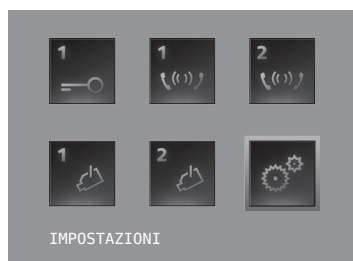
Per informazioni relative ai menù a lato consultare il Manuale d'uso contenuto nel CD fornito a corredo

! ATTENZIONE !

**AREA RISERVATA ALLA
CONFIGURAZIONE
DEL DISPOSITIVO**

**OPZIONI
PARAMETRI MODALITÀ
CONFIGURAZIONE PI
RESET**

Accesso al menù Configurazione



Selezionare **IMPOSTAZIONI**



Premere **OK** per confermare

6.1 Menù configurazione

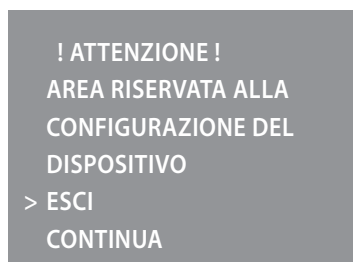


Selezionare **CONFIGURAZIONE**



Premere **OK** per confermare

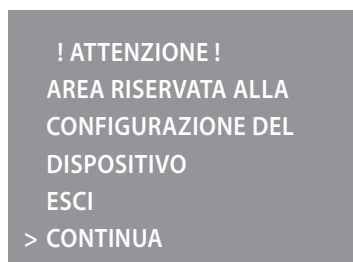
Viene visualizzato un messaggio di ATTENZIONE



Selezionare **ESCI**



Premere **OK** per uscire



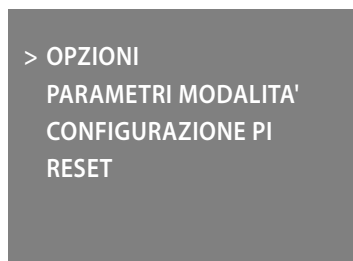
Selezionare **CONTINUA**



Premere **OK** per confermare

6.1.1 Opzioni

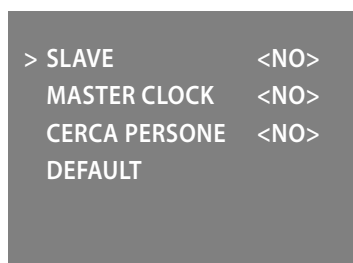
Selezionando **OPZIONI** è possibile accedere alle seguenti impostazioni di sistema.



Selezionare **OPZIONI**



Premere **OK** per confermare



Selezionare (es.: **SLAVE**)



Effettuare la scelta **<NO>/<SI>**

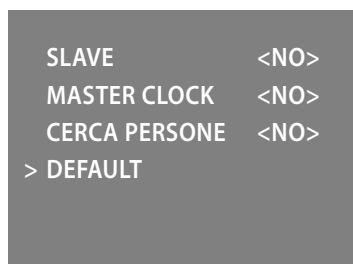
SLAVE – la Video Station configurata **<SI>** permette di installare più Video Station configurate con lo stesso indirizzo N (max 3: 1 MASTER – 2 SLAVE).

MASTER CLOCK – la Video Station configurata **<SI>** invia periodicamente ai dispositivi presenti sull'impianto una frame per la sincronizzazione dell'ora.

CERCA PERSONE – la Video Station configurata **<SI>** viene abilitata alla chiamata CERCA PERSONE.



Premere **C** per tornare alla pagina precedente



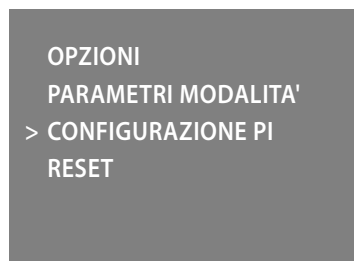
Selezionare **DEFAULT** per riportare le impostazioni di fabbrica (tutte **<NO>**)



Premere **OK** per confermare

6.1.2 Configurazione posto interno

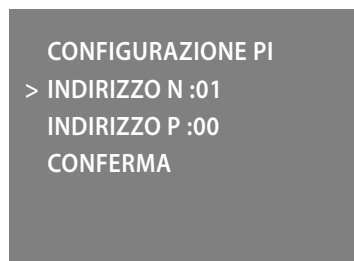
Selezionando CONFIGURAZIONE PI è possibile modificare l'indirizzo (N) della Axolute Video Station e/o del Posto Esterno associato (P).



Selezionare **CONFIGURAZIONE PI**



Premere **OK** per confermare



Selezionare **INDIRIZZO (N) e/o (P)**



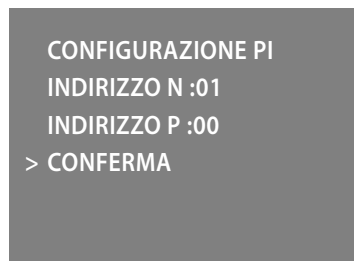
Impostare l'indirizzo



Selezionare **CONFERMA**



Premere **OK** per confermare



Selezionare **CONFERMA**



Premere **OK** per confermare

6.1.3 Reset

Selezionando RESET si cancellano tutti i dati e si riporta la Axolute Video Station alle impostazioni di fabbrica.

OPZIONI
PARAMETRI MODALITA'
CONFIGURAZIONE PI
> RESET



Selezionare **RESET**



Premere **OK** per confermare



CANCELLARE LA
CONFIGURAZIONE DEL
DISPOSITIVO ?
> ESCI
CONTINUA



Premere **OK** per uscire dal menù



Premere **C** per tornare alla pagina precedente



CANCELLARE LA
CONFIGURAZIONE DEL
DISPOSITIVO ?
ESCI
> CONTINUA



Selezionare **CONTINUA** per cancellare la configurazione del dispositivo



Premere **OK** per confermare

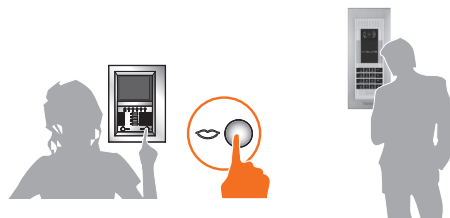
6.2 Modalità Push to talk

Ricezione di una chiamata dal posto esterno.



Premere il tasto Connessione per rispondere alla chiamata.

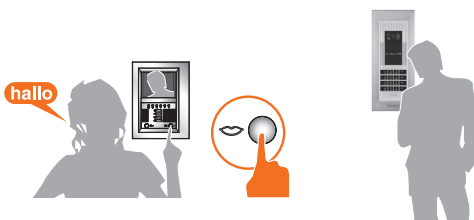
Il led connessione è acceso.



Durante la conversazione è possibile attivare la funzione PUSH TO TALK.

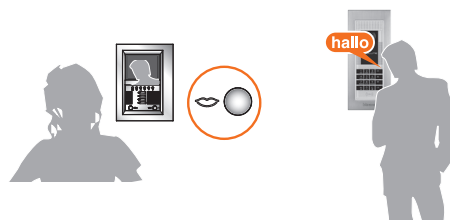
Premere il tasto Connessione per almeno 2 secondi per parlare con il posto esterno.

Il Led rimane acceso.



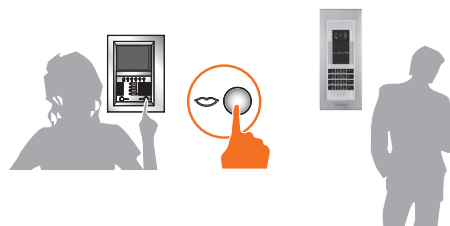
Rilasciare il tasto per poter ascoltare dal posto esterno.

Il Led diventa rosso.



Per terminare la connessione premere brevemente il tasto Connessione.

Il Led si spegne.



7 Come risolvere eventuali inconvenienti

INCONVENIENTE	SOLUZIONE
Premendo il tasto Attivazione posto esterno/Ciclammento (○) non appare nessuna immagine	– verificare che il posto interno e esterno siano correttamente cablati e configurati (devono avere lo stesso indirizzo P); – il canale audio/video potrebbe essere occupato, attendere che si liberi e riprovare.
Premendo il tasto Serratura (○➡) non viene eseguito il comando	– verificare che il posto interno e esterno siano correttamente cablati e configurati (devono avere lo stesso indirizzo P).
Premendo il tasto OK il menù non si accende e il posto interno emette un suono di occupato	– il canale audio/video è occupato, attendere che si liberi e riprovare.
Su chiamata il posto interno non suona	– verificare che il posto interno e esterno siano correttamente cablati e configurati; – verificare che non sia attiva la funzione "Esclusione Chiamata" o di non aver azzerato il volume della suoneria.
Su chiamata il posto interno suona ma non si accende il monitor	– verificare che non sia impostato come "Slave".
Al posto esterno è difficoltoso sentire chi parla	– verificare che non sia inserito il "Mute" al posto interno; – ridurre il volume del microfono del posto esterno – è possibile comunicare in modalità PUSH TO TALK (vedi descrizione alla pagina successiva).
Al posto interno è difficoltoso sentire chi parla	– verificare la regolazione dei volumi sulla Axolute Video Station; – verificare che non siano presenti forti sorgenti rumorose in prossimità della Axolute Video Station – è possibile comunicare in modalità PUSH TO TALK (vedi descrizione alla pagina successiva).

8 Appendice

DATI TECNICI

Alimentazione da BUS SCS	18 – 27 Vdc
Assorbimento in stand by	10 mA
Assorbimento massimo in funzionamento	410 mA
Temperatura di funzionamento	5 – 40 °C

Nota sullo schermo LCD

Lo schermo LCD è stato prodotto usando un'avanzata tecnologia ad alta precisione. E' possibile, tuttavia, che compaiano fino a 5 piccoli punti neri e/o luminosi (rossi, blu, verdi) in maniera continua sullo schermo LCD. Si tratta del risultato normale del processo di produzione e non indica un funzionamento errato e/o difettoso.

Servizio Tecnico Clienti

BTicino risponde del perfetto funzionamento del dispositivo solo se installato a regola d'arte rispettando le indicazioni del manuale d'installazione del prodotto.

In caso di malfunzionamento contattare il Centro Assistenza Tecnica Autorizzato.

Per conoscere il nominativo del CAT di zona telefonare al:

Numero verde 800.837.035

Oppure visitare il sito

www.bticino.com

Garanzia: i termini di garanzia sono riportati sul documento "Condizioni di Fornitura del Servizio di Assistenza Tecnica BTicino".
Tale documento può essere richiesto al CAT, al numero verde BTicino, oppure scaricato dal sito www.bticino.it

Contents

1 Introduction	26
1.1 Warnings and tips	26
1.2 Package content	26
2 Description	27
2.1 Front view	27
2.2 Rear view	28
3 Installation	29
3.1 Positioning and fastening the surround plate	29
3.2 Wall installation with metal base supplied	30
4 Quick configuration	31
5 Advanced configuration	34
5.1 Flexibility in composition	34
5.2 Customisation of texts	35
5.3 Other functionalities	36
5.4 Connection to the pc	37
6 Settings	38
6.1 Configuration menu	39
6.1.1 Options	40
6.1.2 Handset configuration	41
6.1.3 Reset	42
6.2 Push to talk mode	43
7 Trouble shooting	44
8 Appendix	45

1.1 Warnings and tips

Before proceeding with the installation read this manual carefully. The guarantee is automatically cancelled in the case of negligence, incorrect use and tampering by unauthorised people.

Thus the Axolute Video Station:

- must only be installed indoors;
- must not be exposed to drips or splashes of water;
- it must only be connected to BTicino 2 wire digital video door entry systems.

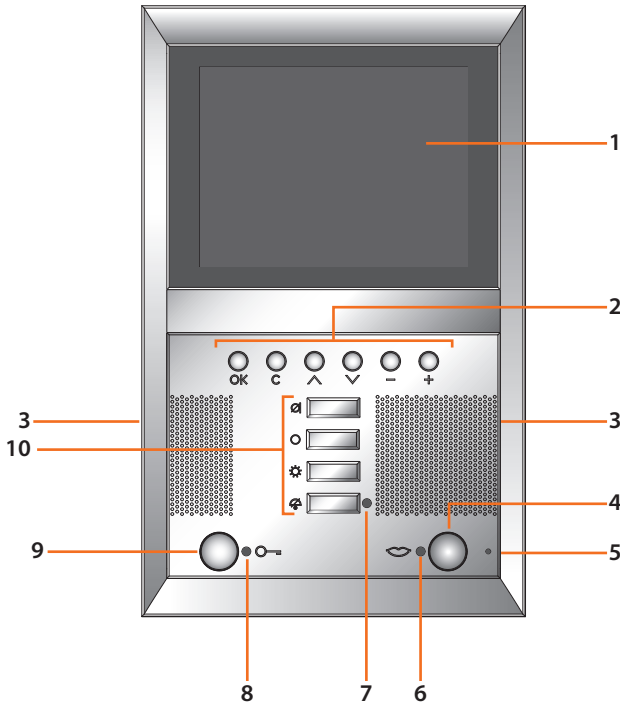
1.2 Package content

The package contains:

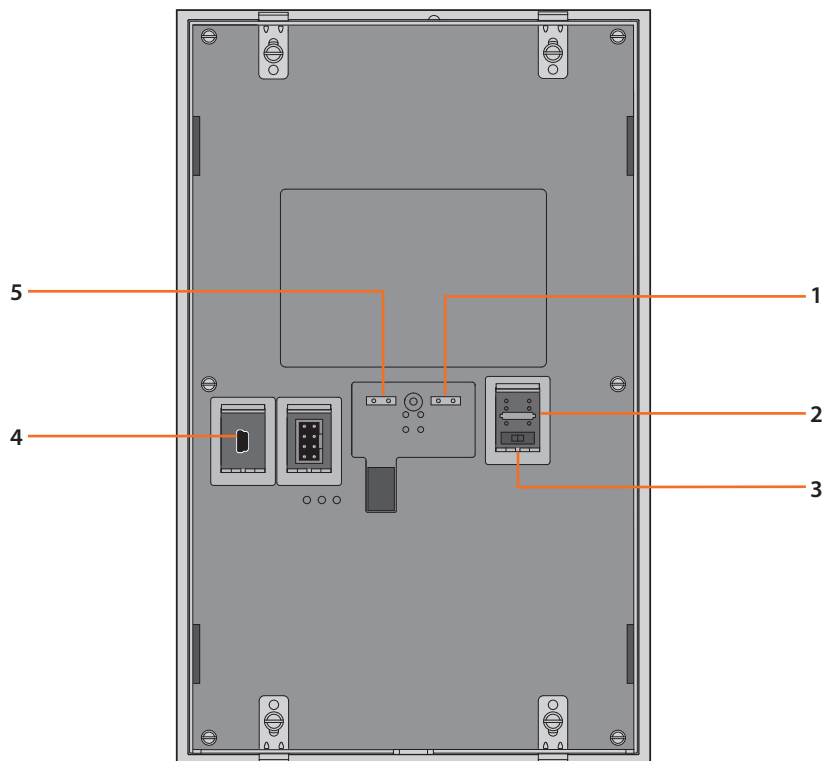
- Axolute Video Station
- Metal base for wall installation
- CD containing the User Guide and the Installation Manual

2 Description

2.1 Front view



- 1 - Colour LCD display; displays the menus which guide the use and programming operation, shows the pictures taken by the entrance panel or other cameras
- 2 - Navigation keypad; navigates inside the menus, confirms or cancels the programming operations
- 3 - Loudspeakers; to play the voice and stereo sound
- 4 - Connection key; activates/deactivates the connection
- 5 - Microphone
- 6 - Connection LED
- 7 - Call exclusion LED
- 8 - Door lock LED
- 9 - Door lock key; activates the electric door lock of the associated or connected entrance panel
- 10 - Video door entry function keys

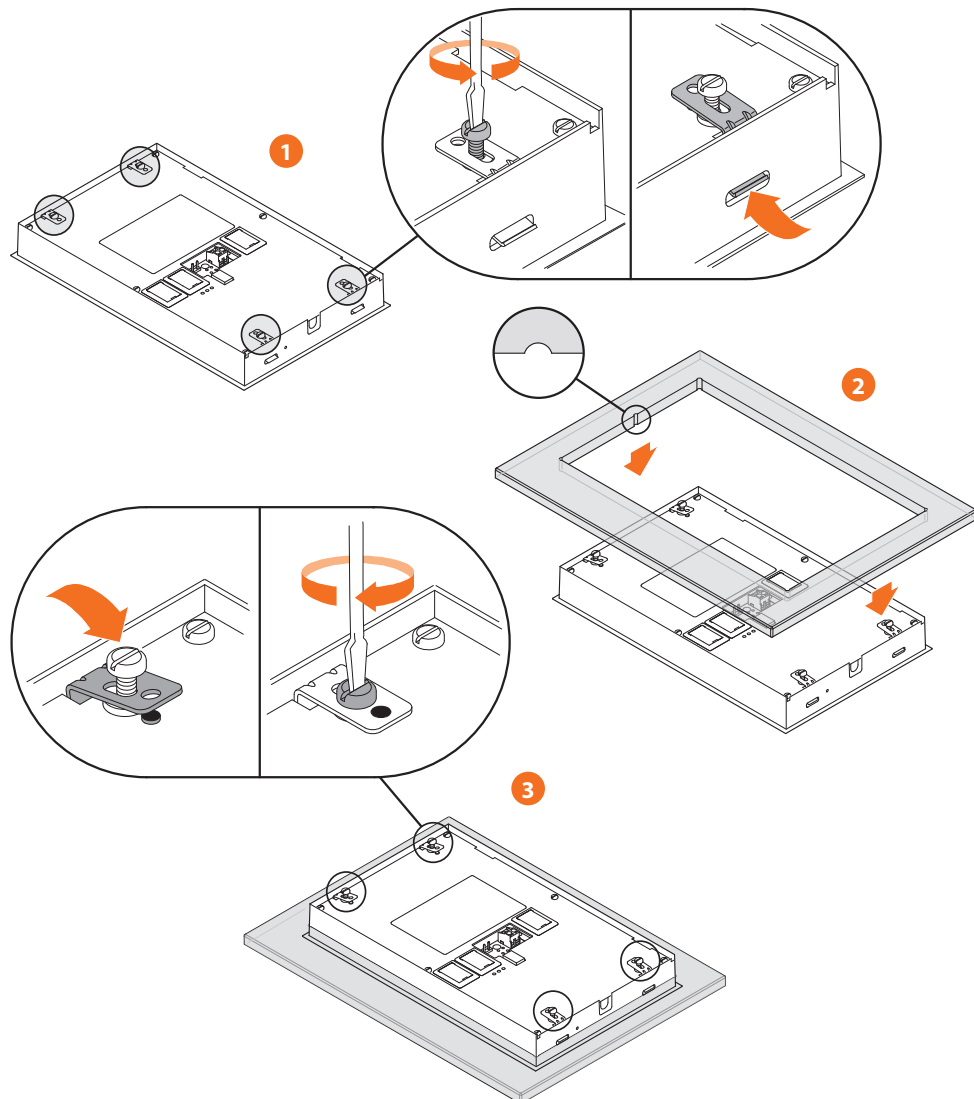
2.2 Rear view

- Connection to the Bticino 2-wire digital system BUS
- Configurator socket
- Stretch end ON/OFF microswitch
- Mini-USB connector for connection to the PC
- Connector for extra power supply

3 Installation

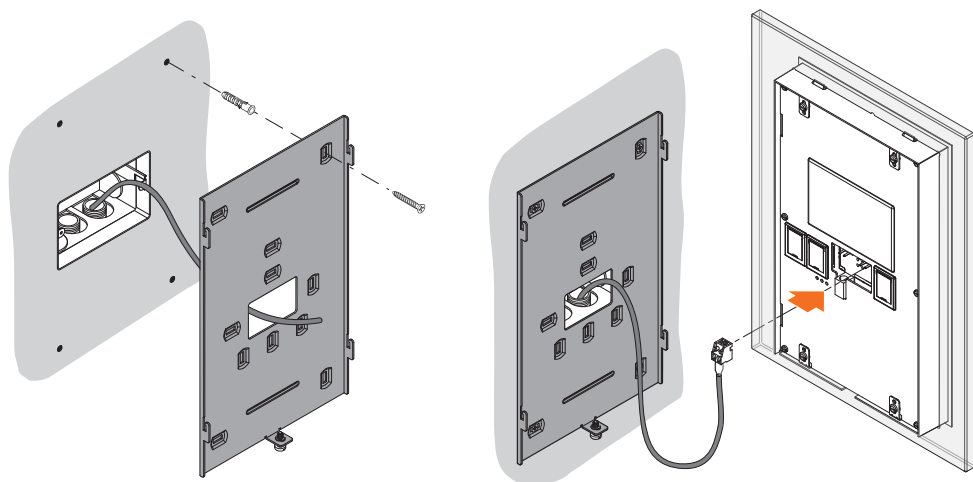
3.1 Positioning and fastening the surround plate

- 1 - Slacken the four fastening screws and retract the stops;
- 2 - insert the surround plate making sure that it is correctly fastened;
- 3 - reposition the stops in the rail and tighten the fastening screws.



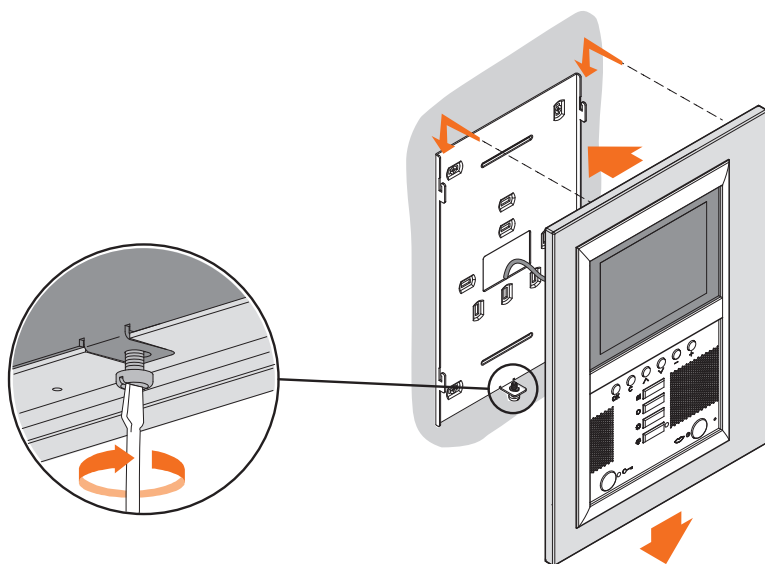
3.2 Wall installation with metal base supplied

To fasten the base use screw anchors and screws of the correct size.
Do not fasten the base directly to the flush-mounted box.



After making all the connections fasten the Axolute Video Station to the base being careful to arrange the wires so that they are not damaged.

When the installation is complete tighten the fastening screw in the lower part of the base.



4 Quick configuration

QUICK CONFIGURATION BY MEANS OF M CONFIGURATOR

Note: If the apartment has the 2-wire apartment interface item 346850 the Axolute Video Station should be configured using Advanced Configuration.

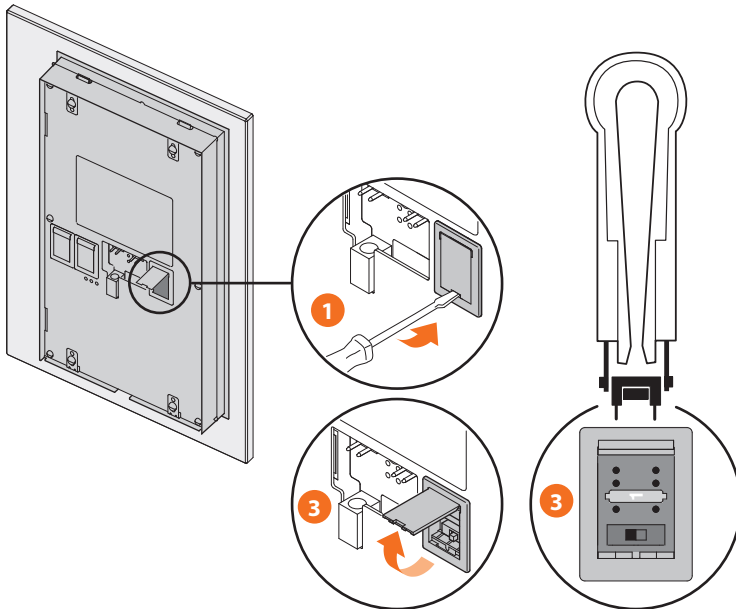
The quick configuration is recommended for standard video door entry systems where no special functions are required and short installation times are important.

In this case the device is configured physically, inserting the configurators in sockets N, P and M. The configurator in M defines the video door entry mode corresponding to a predefined set of five video door entry functions.

To configure the device physically open the hatch on the back using a small screwdriver to access the configurator socket.

CAUTION

If the device is configured by configurations the configuration. CANNOT BE EDITED from the menu.



N = (in double figures) address of the device in the video door entry system

P = address of the Entrance Panel associated with the device

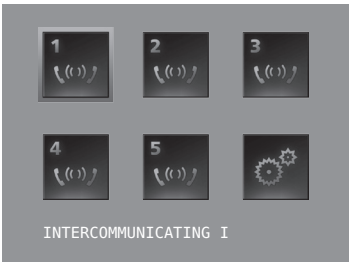
M = mode (defines the main menu page and thus the functions which can be used)

4 Quick configuration

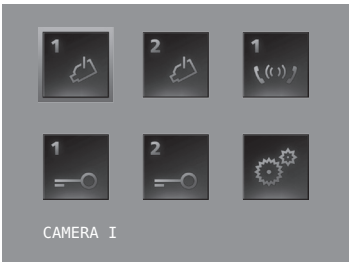
Selection of mode M

The main menu page will be made up of a set of predefined video door entry functions which can be selected with M = 0 – 6.

M= 0



M= 4



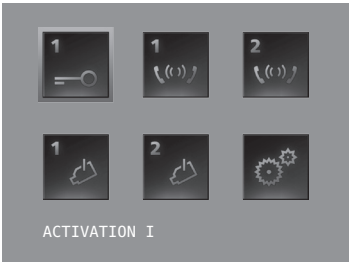
M= 1



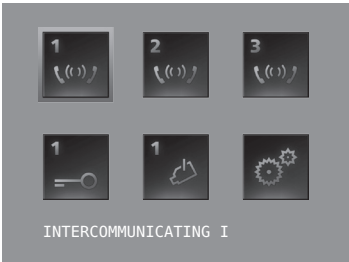
M= 5



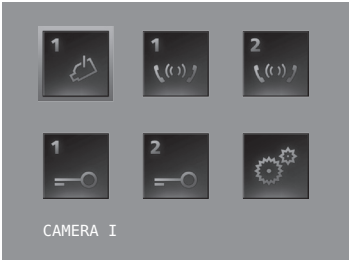
M= 2



M= 6



M= 3



The main menu page always has the five selected functions plus **SETTINGS** which goes to a page dedicated to the device settings and configurations.

4 **INTERCOMMUNICATING:** intercommunicating call to the Handset with address N same as the number indicated by the icon selected. (e.g.: INTERCOMMUNICATING 4 intercommunicating call address to the Handset with N = 4).

2 **CAMERA:** direct activation of the camera with the same address as the associated Entrance Panel increased by a number equal to that indicated by the icon selected. (e.g. CAMERA 2 activates the camera with address P+2).

3 **ACTIVATION:** activation of the actuator with the same address as the associated Entrance Panel increased by a number equal to that indicated by the icon selected. (e.g. ACTIVATION 3 opening of the Entrance Panel door lock (configured with P+3) directly without the call or activation of actuator item 346200 (configured with P+3 and MOD=5) or activation of actuator item 346230 (configured with P+3).

CYCLE CAMERAS: cyclically activates the cameras in the system starting from the associated Entrance Panel P (just one complete cycle is performed).

Completing the Quick Configuration

After the Axolute Video Station has been configured and switched on the red "connection LED" flashes, to indicate that the configuration must be finished.

Press any key, the Axolute Video Station display shows the language selection menu.

LANGUAGE SELECT.
LANGUAGE: -ENGLISH+
> CONFIRM



Select the language required from those offered



Select **CONFIRM**



Press **OK** to confirm the selection

The display shows a mask summarising the configuration made.

SUMMARY CONFIG.
ADDRESS N : 01
ADDRESS P : 02
MODE M : 06

> CONFIGURATION END



Press **OK** to confirm the configuration

The display and the connection LED go out.
The Axolute Video Station is ready for normal working.

5 Advanced configuration

Configuration from PC by means of the TiAxoluteNighterAndWhiceStation software in the CD supplied lets you configure the main menu page without being limited to a predefined set of functions. The type, parameters and text of each function can be customised.

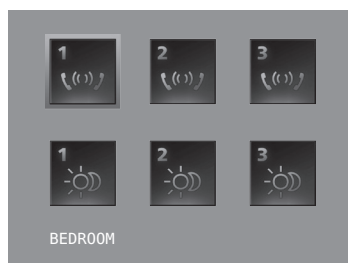
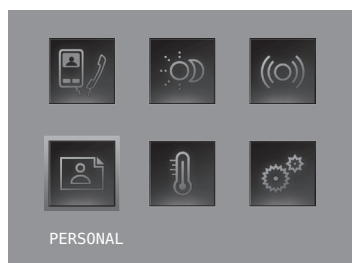
- Greater flexibility in composing the menu.
- Customisation of texts.
- Other ways of managing the house-automation systems

5.1 Flexibility in composition

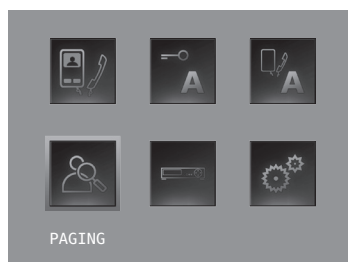
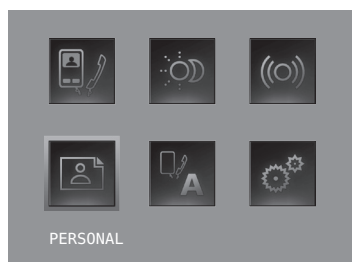
- the first page can be written with the functions and the house-automation systems which your system effectively has



- the call to a second-level page containing mixed functions can be entered



- enter the PROFESSIONAL STUDIO, HANDSFREE, PAGING and MULTIMEDIA commands, which otherwise can only be called from the SETTINGS menu, in the first page or in a second level page



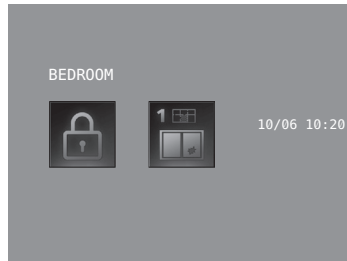
5.2 Customisation of texts

The items in the Axolute Video Station menu (e.g. SCENARIO 4 = Night SCEN, COMMUNICATION = Intercom in the home) can be customised.

The following are also possible for the following systems:

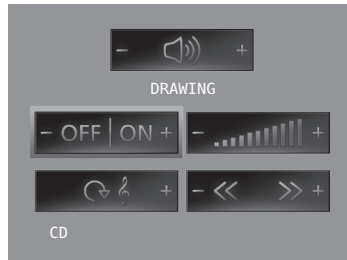
ALARMS

- customise the messages associating a descriptive text to the zone where the alarm comes from.
- change the channel combination - type of alarm



SOUND SYSTEM

- customise the description of 6 Rooms/Amplification sound points
- customise the description of 4 sources



TEMPERATURE CONTROL

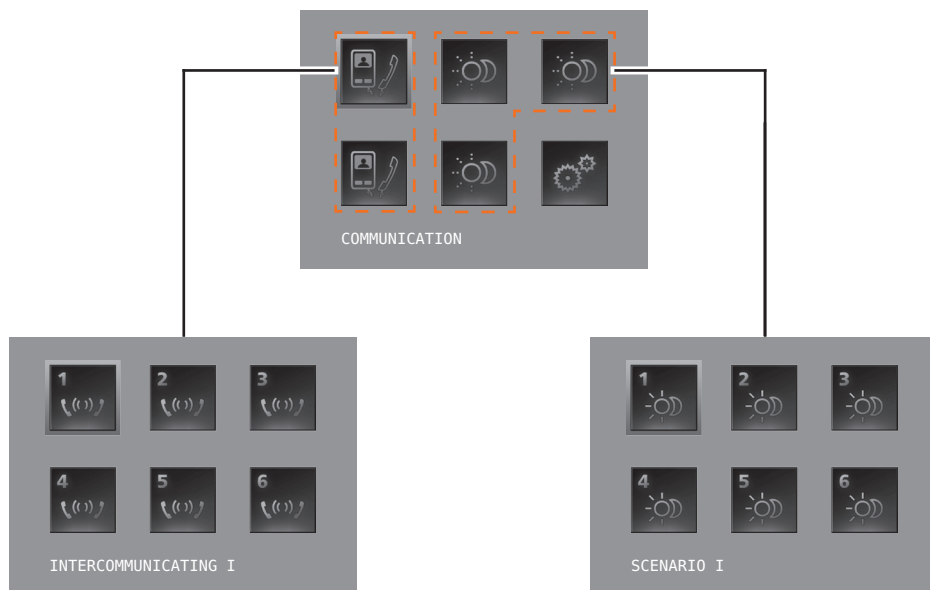
- customise the description of 10 system zones



5.3 Other functionalities

SCENARIOS AND COMMUNICATION

More than one call for scenarios and communication can be added in the first page. In this way up to 30 scenario or communication functions can be entered:



In the example at the side 12 communication functions and 18 scenarios can be entered.

SOUND SYSTEM

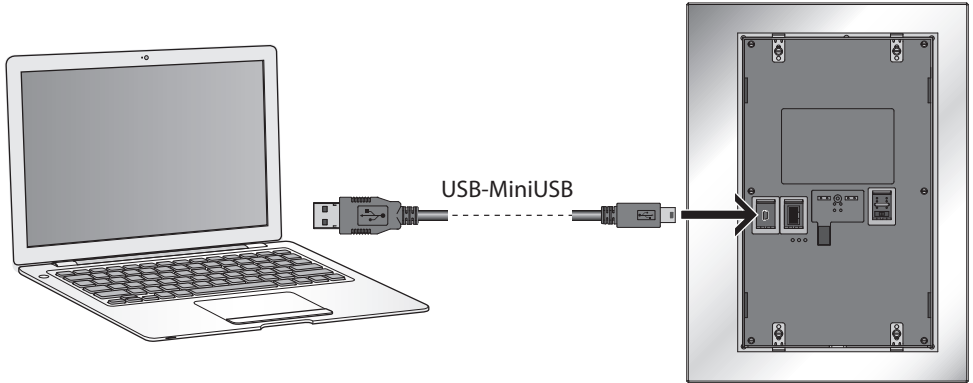
- can select and control up to 6 Rooms/Amplification sound points, specifying the address wanted
- can select and control up to 4 Sources, specifying the address wanted

TEMPERATURE CONTROL

- select and control up to 10 system zones, specifying the address wanted

5.4 Connection to the pc

To transfer the configuration made with the TiAxoluteNighterAndWhiceStation software or update the firmware connect to the Axolute Video Station to the PC using USB-miniUSB cable.

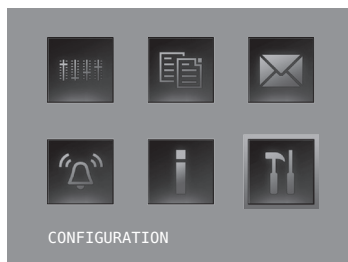
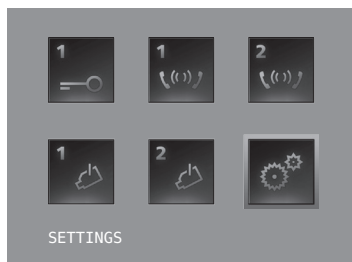


In order for the communication to occur, the Axolute Video Station must be powered and not physically configured.

Axolute Video Station connected through a USB cable is recognised by the PC as a virtual port (VIRTUAL COM). To know the number of the COM port assigned to Axolute Video Station open the Device Manager application from "Control Panel/System/Hardware"

6 Settings

After configuring the Axolute Video Station, you can view and modify the configuration settings in the SETTINGS menu.



SETTINGS



ADJUSTMENT



SERVICES



MESSAGGES



BELLS



INFORMATION



CONFIGURATION

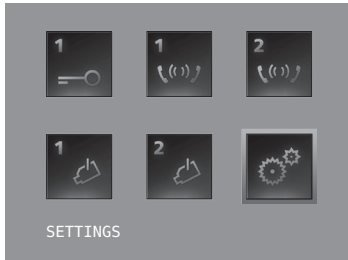
For information about these menus please consult the User manual in the CD enclosed.

! WARNING !

**AREA RESERVED FOR
CONFIGURATION OF
THE DEVICE**

**OPTIONS
PARAMETER MODE
H CONFIGURATION
RESET**

Access to the Configuration menu



Select **SETTINGS**



Press **OK** to confirm

6.1 Configuration menu

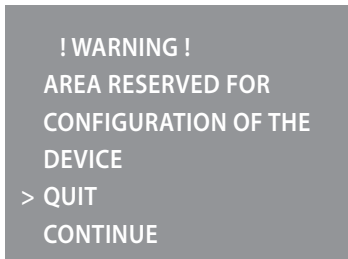


Select **CONFIGURATION**



Press **OK** to confirm

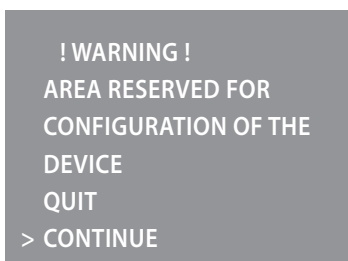
A **WARNING** message is displayed



Select **QUIT**



Press **OK** to quit



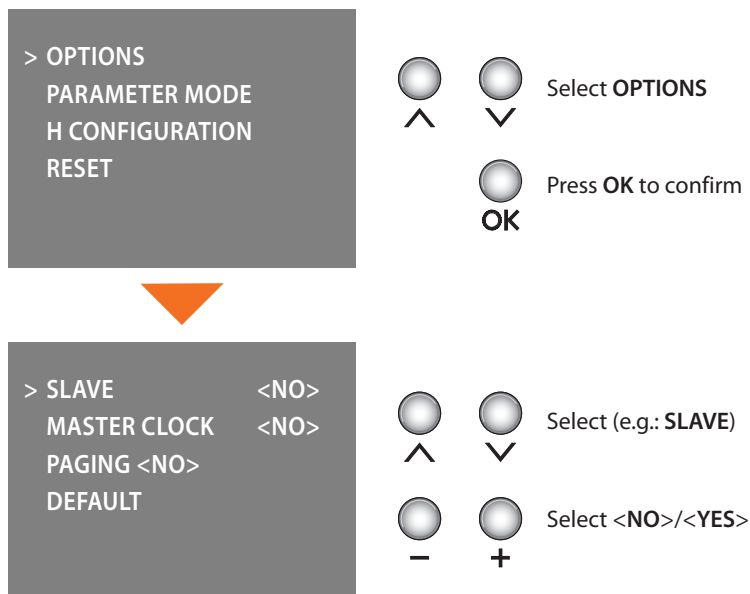
Select **CONTINUE**



Press **OK** to confirm

6.1.1 Options

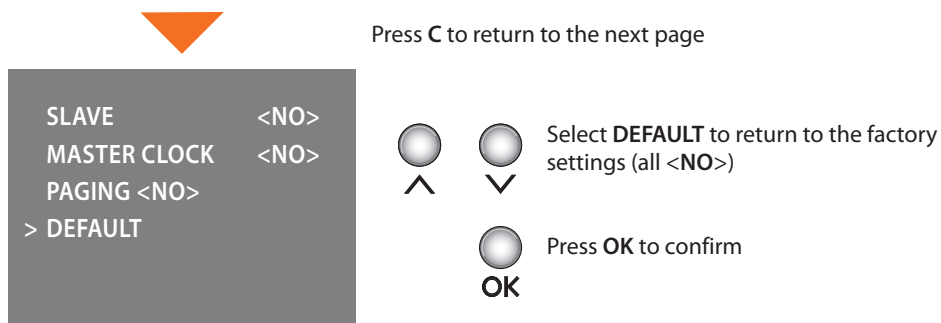
On selecting OPTIONS access is possible to the following system settings.



SLAVE – the Video Station configured <YES> allows the installation of several Video stations configured with the same N address (max. 3: 1 MASTER – 2 SLAVE).

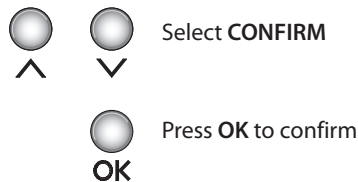
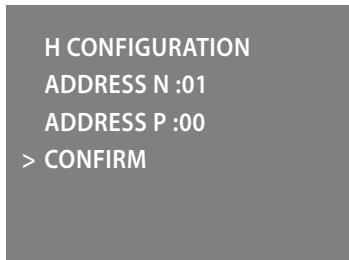
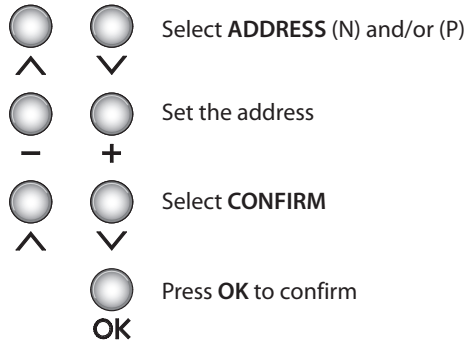
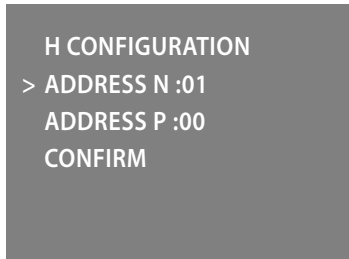
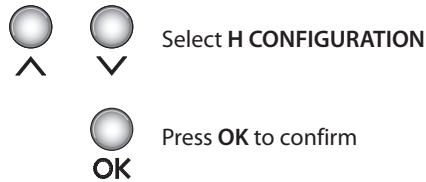
MASTER CLOCK – the Video Station configured <YES> periodically sends the devices on the system a frame to synchronise the time

PAGING – the Video Station configured <YES> is enabled to transmit the paging call.



6.1.2 Handset configuration

On selecting H CONFIGURATION the address (N) of the Axolute Video Station and/or the associated Entrance Panel (P) can be edited.



6.1.3 Reset

Selecting **RESET** cancels all the data and returns the Axolute Video Station to the factory settings.



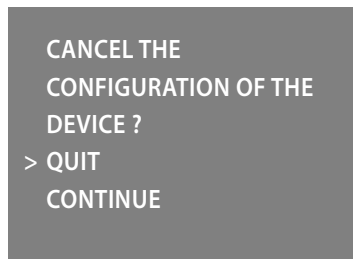
Select **RESET**



Press **OK** to confirm



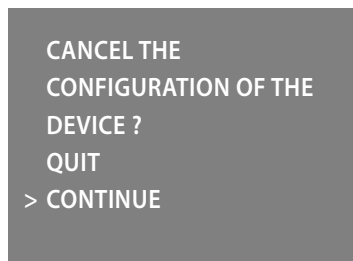
The following message is displayed



Press **OK** to quit the menu



Press **C** to return to the previous page



Select **CONTINUE** to cancel the device configuration



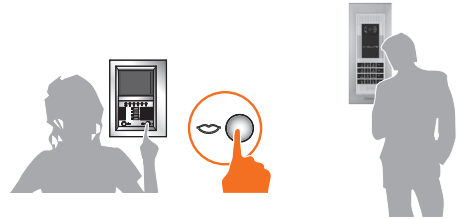
Press **OK** to confirm

6.2 Push to talk mode

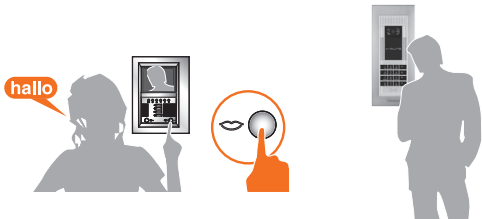
Receiving a call from the entrance panel.



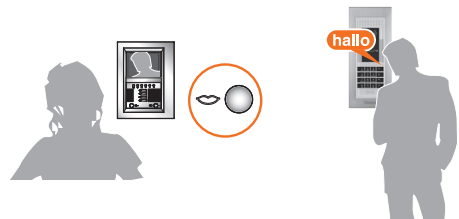
Press the Connection key to answer the call.
The LED is ON.



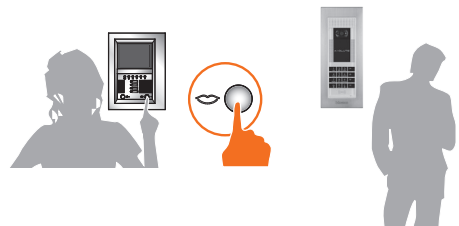
During the conversation you can activate the
PUSH TO TALK function.
Press the Connection key for at least 2 seconds
to talk to the entrance panel.
The LED remains ON.



Release the key to hear from the entrance panel.
The LED becomes red.



To end the connection press the connection
key briefly.
The LED goes out.



PROBLEM	SOLUTION
On pressing the Entrance panel Activation/Cycling (○) key no picture appears	- check that the handset and entrance panel have been correctly wired and configured (must have the same P address); - the audio/video channel may be busy, wait for it to become free and try again.
On pressing the Door lock (○→) key the command is not performed	- check that the handset and entrance panel have been correctly wired and configured (must have the same P address).
On pressing the OK key the menu does not switch on and the handset gives a busy sound	- the audio/video channel is busy, wait for it to become free and try again.
When called the handset does not ring	- check that the handset and entrance panel have been correctly wired and configured; - check that the "Call Exclusion" function is not active or that the bell volume has not been zeroed.
When called the handset rings but the monitor does not switch on	- check that it has not been set as "Slave".
At the entrance panel it is difficult to hear the caller	- check that the handset is not on "Mute"; - reduce the volume of the entrance panel microphone; - you can communicate in PUSH TO TALK mode (see description on next page).
At the handset it is difficult to hear the caller	- check the volume setting on the Axolute Video Station; - make sure that there are no strong noise sources near the Axolute Video Station; - you can communicate in PUSH TO TALK mode (see description on next page).

8 Appendix

TECHNICAL DATA

Power supply from the SCS BUS	18 – 27 Vdc
Absorption in stand by	10 mA
Maximum absorption during operation	410 mA
Operating temperature	5 – 40 °C

LCD screen note

The LCD screen has been manufactured using advanced high precision technology. It is however possible that sometimes up to 5 small black or coloured dots (red, blue, green) may appear on the LCD screen. This is an absolutely normal result of the manufacturing process and is not indicative of a malfunction and/or fault.

Technical After-Sales Service

BTicino only accepts responsibility for perfect device operation if it is installed to the state of the art respecting the indications of the product installation manual.

www.bticino.com

Index

1 Introduction	48
1.1 Recommandations et conseils	48
1.2 Contenu de l'emballage	48
2 Description	49
2.1 Vue frontale	49
2.2 Vue postérieure	50
3 Installation	51
3.1 Positionnement et fixation du cadre	51
3.2 Installation murale avec base métallique fournie	52
4 Configuration rapide	53
5 Configuration avancée	56
5.1 Flexibilité dans la composition	56
5.2 Personnalisation des textes	57
5.3 Autres fonctions	58
5.4 Connexion au pc	59
6 Paramètres	60
6.1 Menu configuration	61
6.1.1 Options	62
6.1.2 Configuration poste interne	63
6.1.3 Reset	64
6.2 Modalité Push to talk	65
7 Anomalies et solutions	66
8 Appendice	67

1.1 Recommandations et conseils

Avant de procéder à l'installation, il est important de lire attentivement le présent manuel. La garantie est automatiquement invalidée en cas de négligence, d'utilisation impropre et d'interventions effectuées par un personnel non autorisé.

Par conséquent, la Axolute Video Station:

- doit être installée uniquement en intérieur;
- ne doit pas être exposée à des infiltrations ni à des éclaboussures d'eau;
- doit être reliée uniquement sur les systèmes vidéophoniques numériques à 2 fils BTicino.

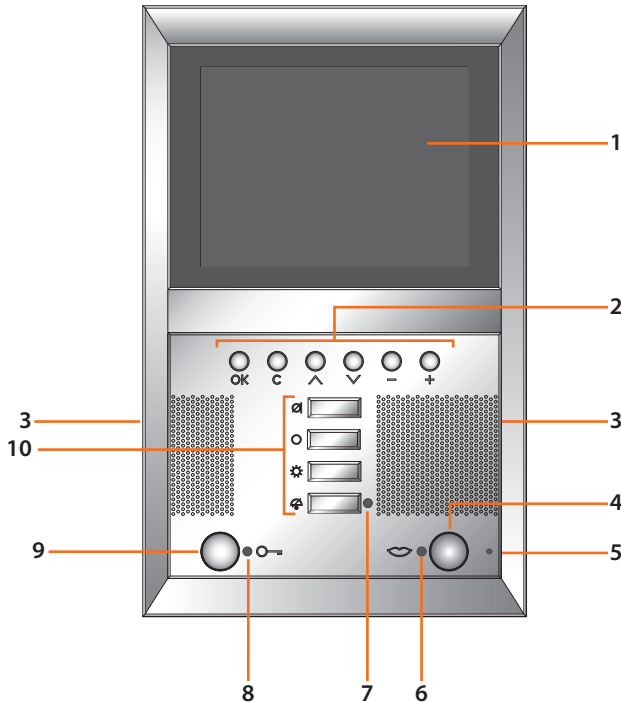
1.2 Contenu de l'emballage

L'emballage contient:

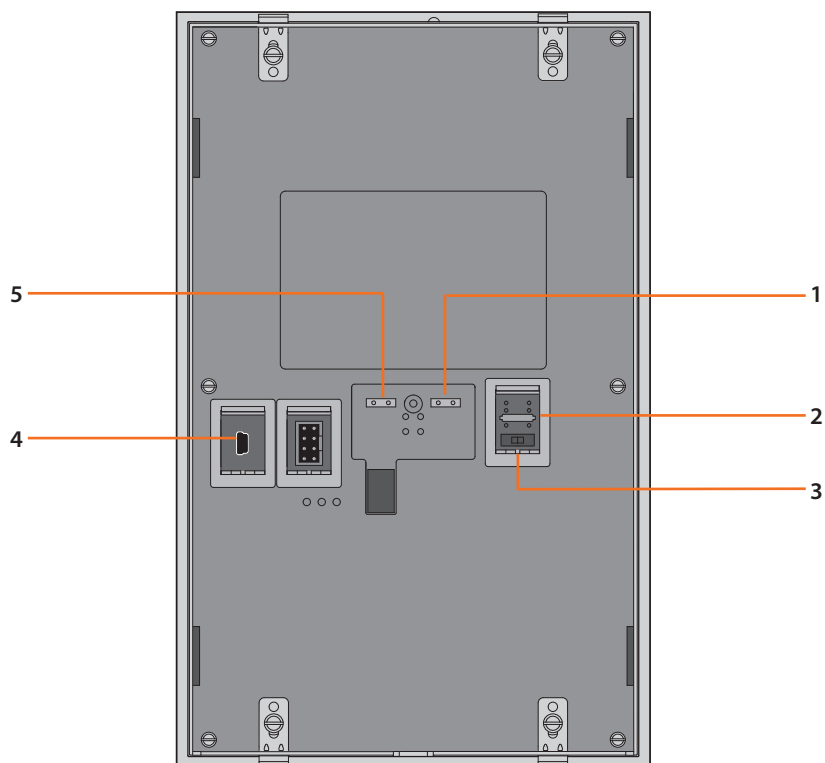
- Axolute Video Station
- Base métallique d'installation murale
- CD contenant Manuel d'utilisation et Notice d'installation

2 Description

2.1 Vue frontale



- 1 - Moniteur LCD couleur: visualise les menus guidant les opérations d'utilisation et de programmation et montre les images captées par le poste externe ou par d'autres caméras
- 2 - Clavier de navigation: permet la navigation d'un menu à l'autre, la confirmation ou l'annulation des opérations de programmation
- 3 - ut-parleurs: assurent la diffusion de voix et son en stéréo
- 4 - Touche de connexion: active/désactive la connexion
- 5 - Micro
- 6 - Voyant de connexion
- 7 - Voyant d'exclusion appel
- 8 - Voyant serrure
- 9 - Touche serrure: permet d'activer la serrure électrique du poste externe associé ou connecté
- 10 - Touches fonction Interphone vidéo

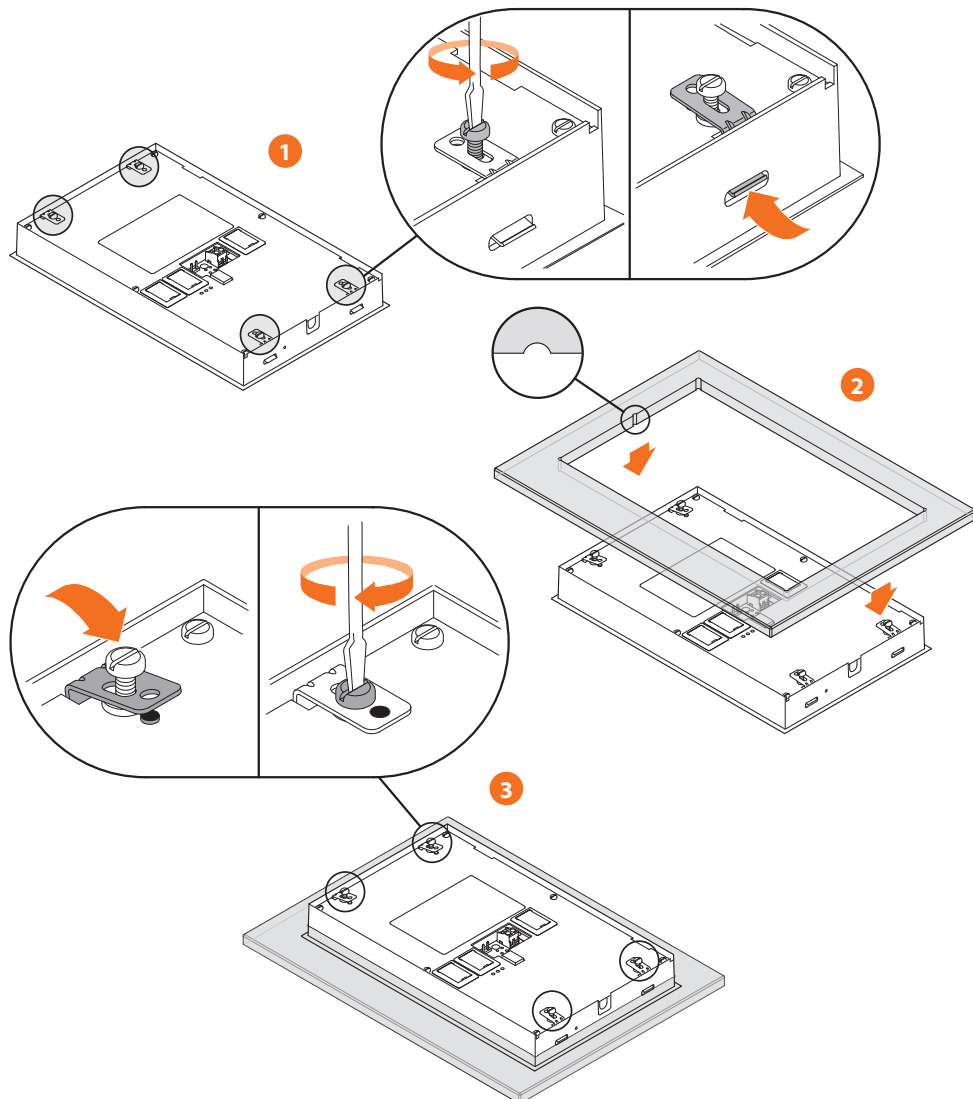
2.2 Vue postérieure

- 1 - Connexion au BUS du système numérique à 2 fils Bticino
- 2 - Logement des configurateurs
- 3 - Microinterrupteur ON/OFF de terminaison de ligne
- 4 - Connecteur Mini-USB de connexion au PC
- 5 - Connecteur d'alimentation supplémentaire

3 Installation

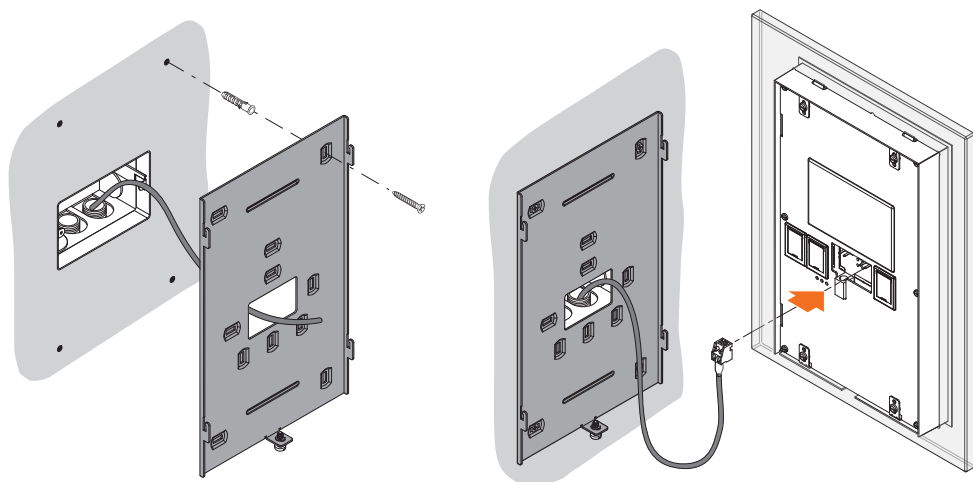
3.1 Positionnement et fixation du cadre

- 1 - Desserrer les quatre vis de fixation et faire rentrer les blocages.
- 2 - Mettre en place le cadre en veillant à le positionner correctement;
- 3 - Remettre en place les blocages dans le guide prévu à cet effet et visser les vis de fixation.



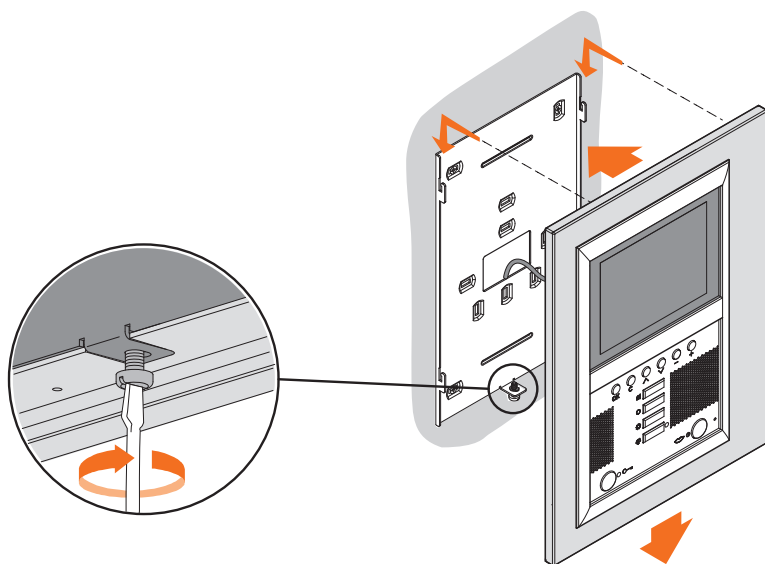
3.2 Installation murale avec base métallique fournie

Pour la fixation de la base, utiliser des chevilles à expansion et des vis de dimension appropriée.
Ne pas fixer la base directement au boîtier d'encastrement.



Une fois tous les branchements effectués, fixer la Axolute Video Station à la base en veillant à disposer les fils de telle sorte qu'ils ne soient pas endommagés.

Terminer l'installation en vissant la vis de fixation située sur la partie inférieure de la base.



4 Configuration rapide

CONFIGURATION RAPIDE AVEC CONFIGURATEUR M

Note: dans le cas où serait présente dans l'appartement l'interface d'appartement à 2 fils art. 346850, il est recommandé de configurer la Axolute Video Station par l'intermédiaire de la procédure de Configuration Avancée

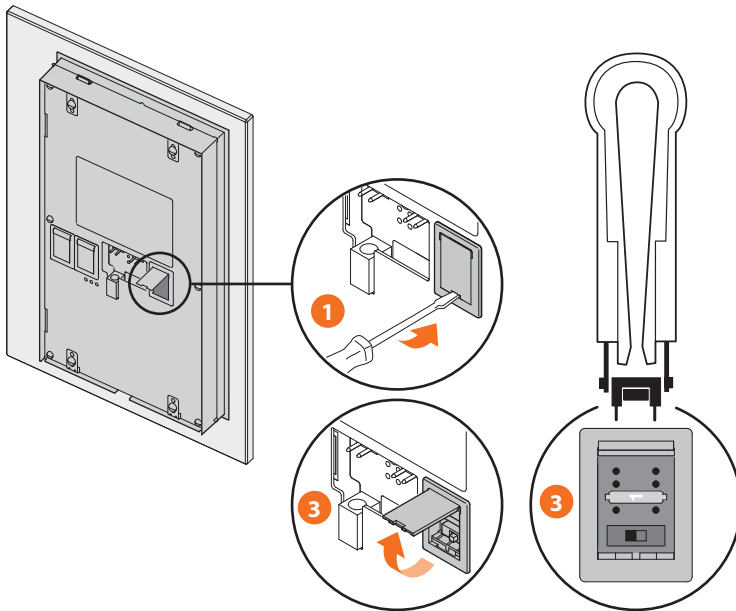
La configuration rapide est recommandée pour les installations d'interphones vidéo standard qui ne nécessitent pas de fonctions particulières et quand il est nécessaire de réduire les temps d'installation. Dans ce cas, la configuration du dispositif s'effectue concrètement en installant les configurateurs prévus à cet effet dans les logements N, P et M.

Le configurateur en M définit la modalité vidéophonique correspond à un réglage prédéfini de cinq fonctions vidéophoniques.

Pour configurer physiquement le dispositif, ouvrir le volet situé au dos en s'aidant d'un petit tournevis pour accéder au logement des configurateurs.

ATTENTION

La configuration du dispositif effectuée à l'aide des configurateurs N'EST PAS MODIFIABLE depuis le menu.



N = (en double chiffre) adresse du dispositif sur le système d'interphone vidéo.

P = adresse du Poste Externe associé au dispositif.

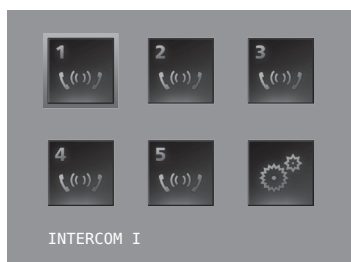
M = modalité (définit la page principale du menu et, conséquemment, les fonctions utilisables).

4 Configuration rapide

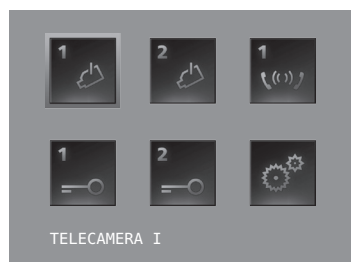
Choix de la modalité M

La page principale du menu est constituée d'un ensemble de fonctions interphone vidéo prédéfinies et sélectionnables avec M = 0 – 6.

M= 0



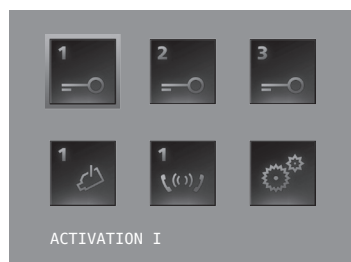
M= 4



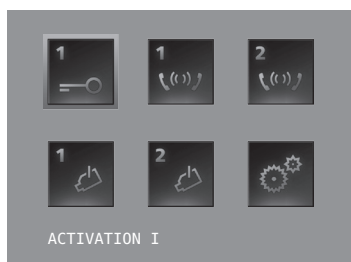
M= 1



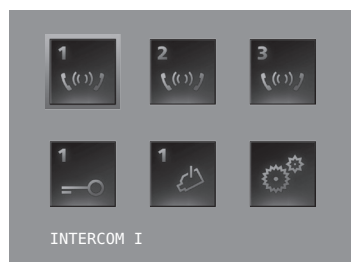
M= 5



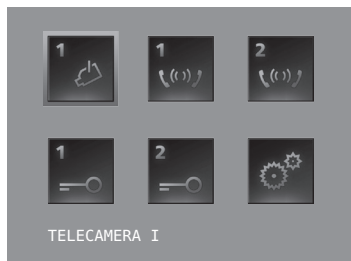
M= 2



M= 6



M= 3



La page principale du menu contient cinq fonctions et l'option **PARAMÈTRES** qui renvoie à une page dédiée aux paramètres et aux configurations du dispositif.

4 **INTERCOMMUNICANT:** appel intercommunicant au Poste Interne avec adresse N identique au numéro indiqué par l'icône sélectionnée.
(ex.: INTERCOMMUNICANT 4, appel intercommunicant adressé au Poste Interne avec N=4)

2 **CAMÉRA:** activation directe de la caméra avec adresse identique à celle du Poste Externe associé augmenté d'un nombre égal à celui indiqué par l'icône sélectionnée.
(ex.: CAMERA 2: active la caméra avec adresse P+2)

3 **ATTIVAZIONE:** attivazione attuatore avente indirizzo uguale a quello del Posto Esterno associato aumentato di un numero pari a quello indicato dall'icona selezionata.
(es.: ATTIVAZIONE 3 apertura serratura del Posto Esterno (configurato con P+3) in modo diretto senza la chiamata oppure attivazione attuatore art. 346200 (configurato con P+3 e MOD=5) oppure attivazione attuatore art. 346230 (configurato con P+3))

CYCLER CAMÉRAS: active cycliquement les caméras présentes sur l'installation à partir du Poste Externe associé P (est effectué un unique cycle complet).

Fin de la Configuration rapide

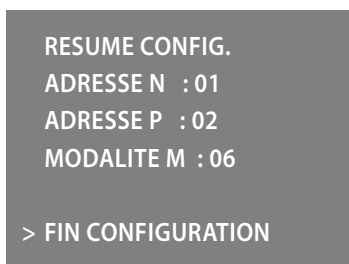
Après avoir configuré et alimenté la Axolute Video Station, le "voyant CONNEXION" de couleur rouge se met à clignoter pour indiquer que la configuration doit être terminée.

Appuyer sur une quelconque touche, sur le moniteur de la Axolute Video Station s'affiche ensuite le menu de sélection de la langue.



-   Sélectionner la langue voulue parmi celles présentes
-  Sélectionner **CONFIRMER**
-  Appuyer sur **OK** pour confirmer le choix

Sur le moniteur s'affiche une page de récapitulation de la configuration effectuée.



-  Appuyer sur **OK** pour confirmer la configuration

Le moniteur et le VOYANT connexion s'éteignent.
La Axolute Video Station est prête pour le fonctionnement normal.

La Configuration depuis PC, réalisable par l'intermédiaire du logiciel TiAxoluteNighterAndWhiceS-tation présent sur le CD, permet de configurer la page principale du menu sans les contraintes de fonctions prédéfinies. Chaque fonction peut être personnalisée au niveau type, paramètres et texte.

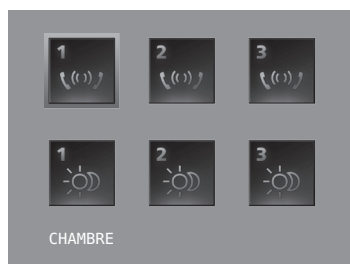
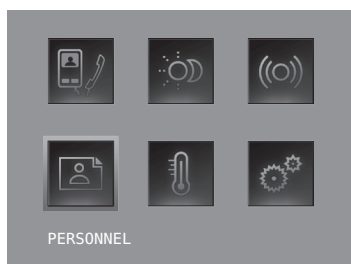
- Une plus grande flexibilité dans la composition du menu.
- La personnalisation des textes.
- D'autres fonctions pour la gestion des installations domotiques.

5.1 Flexibilité dans la composition

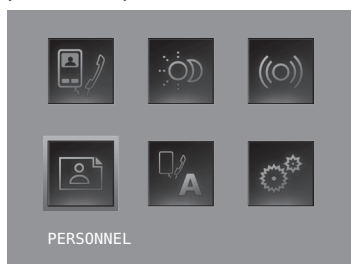
- composer la page initiale sur la base des fonctions et des systèmes domotiques effectivement présents sur l'installation



- sur la page initiale, il est possible, le rappel d'une page de second niveau contenant des fonctions mixtes



- ajouter à la page initiale ou à une page de second niveau, les commandes BUREAU PROFESSIONNEL, MAINS LIBRES, CHERCHE-PERSONNE et MULTIMÉDIA, qui différemment sont accessibles uniquement depuis le menu PARAMÈTRES



5.2 Personnalisation des textes

Possibilité de personnaliser les options présentes dans le menu de la Axolute Video Station (ex. SCÉNARIO 4 = SCÉN. Nuit, COMMUNICATION = Intercom interne appartement).

Par ailleurs pour les systèmes suivants, il est possible de:

ALARMES

- personnaliser les messages en associant un texte descriptif à la zone dont l'alarme provient
- changer l'association canal - type d'alarme



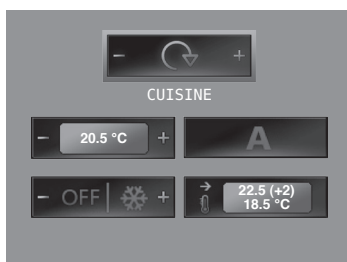
DIFFUSION SONORE

- personnaliser la description de 6 Espaces/Points phoniques d'amplification
- personnaliser la description de 4 sources



THERMORÉGULATION

- personnaliser la description de 10 zones de l'installation

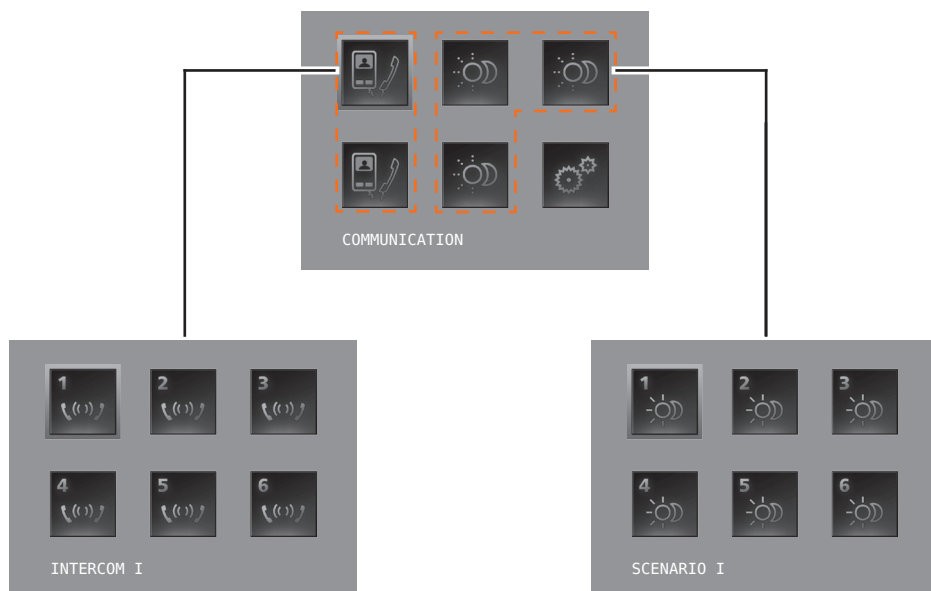


5.3 Autres fonctions

SCÉNARIOS ET COMMUNICATION

A la page initiale, il est possible d'ajouter un ou plusieurs rappels d'options scénarios et communication.

De la sorte, il est possible d'ajouter jusqu'à 30 fonctions scénarios ou communication:



Dans l'exemple ci-dessus, il est possible d'ajouter 12 fonctions de communication et 18 scénarios.

DIFFUSION SONORE

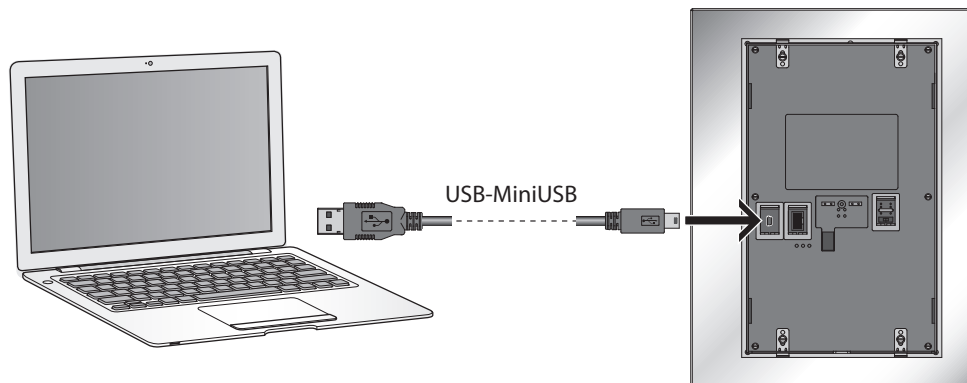
- sélectionner et contrôler un maximum de 6 Espaces/Points phoniques d'amplification en en indiquant l'adresse voulue,
- sélectionner et contrôler un maximum de 4 sources en en indiquant l'adresse voulue

THERMORÉGULATION

- sélectionner et de contrôler un maximum de 10 zones de l'installation en en indiquant l'adresse voulue.

5.4 Connexion au pc

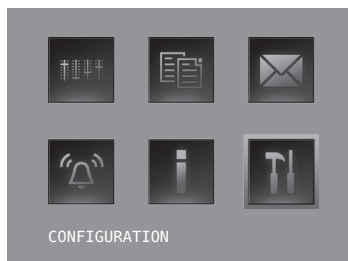
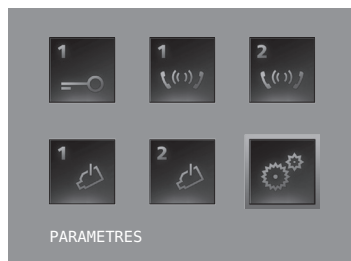
Pour transférer la configuration effectuée avec le logiciel TiAxoluteStation ou pour effectuer la mise à jour du firmware, connecter l'Axolute Video Station au PC à l'aide d'un câble USB-miniUSB.



Pour que la communication soit assurée, la Axolute Video Station doit être alimentée et non configurée physiquement.

Axolute Video Station connessa tramite cavo USB viene riconosciuta dal PC come porta virtuale (VIRTUAL COM). Per conoscere il numero della porta COM assegnata ad Axolute Video Station eseguire l'applicativo "Gestione periferiche" da "Pannello di controllo/Sistema/Hardware".

Après avoir branché Axolute Video Station, il est possible de visualiser et de modifier les réglages de configuration par l'intermédiaire du menu PARAMÈTRES.



PARAMÈTRES



REGLAGES



SERVICES



MESSAGES



SONNERIES



INFORMATIONS



CONFIGURATION

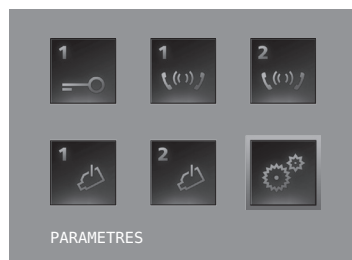
Pour plus d'informations sur les menus ci-contre, consulter le Manuel d'utilisation présent sur le CD fourni avec le dispositif.

! ATTENTION !

AIRE RÉSERVÉE À LA CONFIGURATION DU DISPOSITIFS

**OPTIONS
PARAMÈTRES MODALITÉ
CONFIGURATION PI
RESET**

Accès au menu Configuration

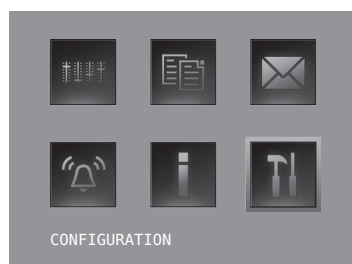


Sélectionner **PARAMÈTRES**



Appuyer sur **OK** pour confirmer

6.1 Menu configuration



Sélectionner **CONFIGURATION**



Appuyer sur **OK** pour confirmer



Ensuite visualisé un message d'ATTENTION



Sélectionner **SORTIR**



Appuyer sur **OK** pour sortir



Sélectionner **CONTINUER**



Appuyer sur **OK** pour confirmer

6.1.1 Options

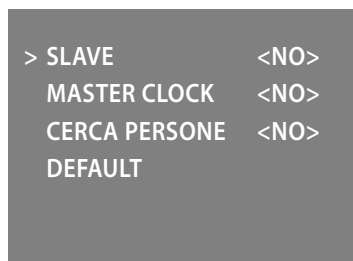
En sélectionnant **OPTIONS** il est possible d'accéder aux paramètres de système suivants.



Sélectionner **OPTIONS**



Appuyer sur **OK** pour confirmer



Sélectionner (ex.: **SECONDAIRE**)



Sélectionner **<NON>** ou **<OUI>**

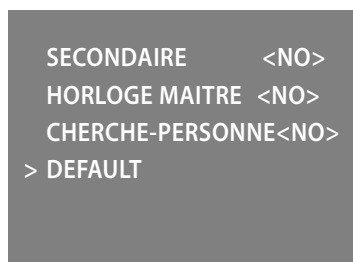
SECONDAIRE – la Video Station configurée sur **<OUI>** permet d'installer plusieurs Axolute Video Station configurée avec la même adresse N (max 3: 1 MASTER – 2 Secondaire).

HORLOGE MAÎTRE – la Video Station configurée sur **<OUI>** envoie à intervalles réguliers aux dispositifs présents sur l'installation une donnée servant à la synchronisation de l'heure.

CHERCHE-PERSONNE – la Video Station configurée sur **<OUI>** permet les appels cherche-personne.



Appuyer sur **C** pour revenir à la page précédente



Sélectionner **DEFAULT** pour rétablir les paramètres par défaut (toutes **<NON>**)



Appuyer sur **OK** pour confirmer

6.1.2 Configuration poste interne

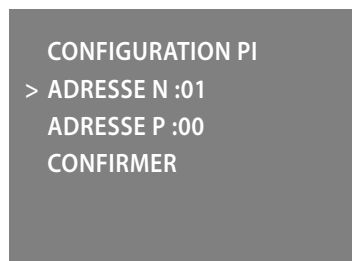
En sélectionnant CONFIGURATION PI, il est possible de modifier l'adresse (N) de la Axolute Video Station et/ou du Poste Externe associé (P).



Sélectionner **CONFIGURATION PI**



Appuyer sur **OK** pour confirmer



Sélectionner l'**ADRESSE** (N) et/ou (P)



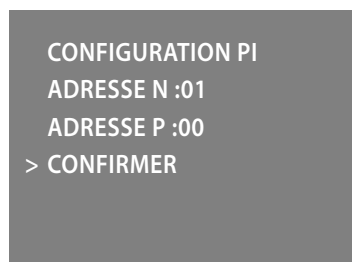
Programmer l'adresse



Sélectionner **CONFIRMER**



Appuyer sur **OK** pour confirmer



Selezionare **CONFERMA**



Premere **OK** per confermare

6.1.3 Reset

En sélectionnant RESET, toutes les données sont effacées et la configuration par défaut est rétabl.



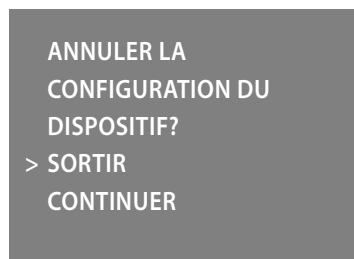
Sélectionner **RESET**



Appuyer sur **OK** pour confirmer



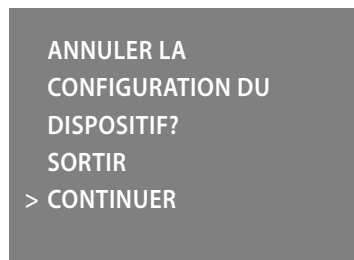
S'affiche le message suivant:



Appuyer sur **OK** pour quitter le menu



Appuyer sur **C** pour revenir à la page précédente



Sélectionner **CONTINUER** pour effacer la configuration du dispositif



Appuyer sur **OK** pour confirmer

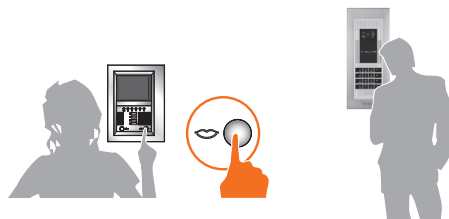
6.2 Modalité Push to talk

Réception d'un appel provenant du poste externe.



Appuyer sur la touche Connexion pour répondre à l'appel.

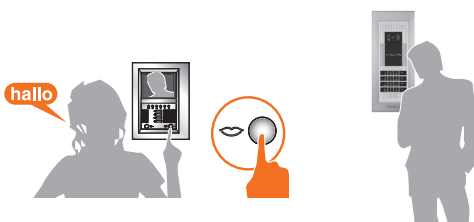
Le voyant connexion est allumé.



Durant la conversation, il est possible d'activer la fonction PUSH TO TALK.

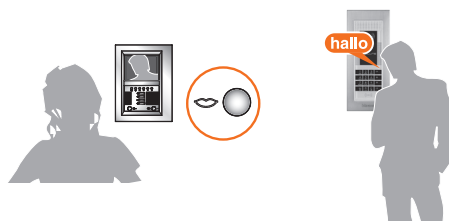
Appuyer sur la touche Connexion pendant au moins 2 secondes pour parler avec le poste externe.

Le voyant reste allumé.



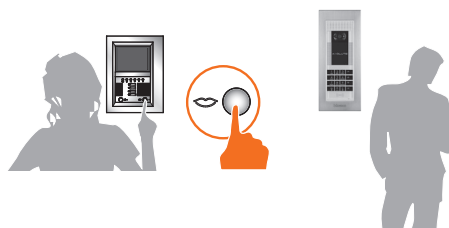
Relâcher la touche pour pouvoir écouter depuis le poste externe.

Le voyant devient rouge.



Pour mettre fin à la connexion, appuyer brièvement sur la touche connexion.

Le voyant s'éteint.



ANOMALIE	SOLUTION
En appuyant sur la touche Activation poste externe/Cyclage (○) aucune image n'apparaît	- s'assurer que les postes interne et externe sont correctement câblés et configurés (ils doivent avoir la même adresse P); - le canal audio/vidéo pourrait être occupé: attendre qu'il se libère et réessayer.
En appuyant sur la touche Serrure (○), la commande n'est pas exécutée	- s'assurer que les postes interne et externe sont correctement câblés et configurés (ils doivent avoir la même adresse P).
En appuyant sur la touche OK, le menu ne s'allume pas et le poste interne émet le signal "occupé"	- le canal audio/vidéo est occupé: attendre qu'il se libère et réessayer.
Sur appel, le poste interne ne sonne pas	- s'assurer que les postes interne et externe sont correctement câblés et configurés; - s'assurer que la fonction "Exclusion appel" n'est pas activée ou que le volume de la sonnerie n'a pas complètement abaissé.
Sur appel, le poste interne sonne mais le moniteur ne s'allume pas	- s'assurer qu'il n'est pas configuré comme "Secondaire".
La voix de la personne qui parle depuis le poste externe est difficilement audible	- s'assurer que la fonction "Mute" n'est pas activée sur le poste interne; - baisser le volume du micro du poste externe; - il est possible de communiquer en modalité PUSH TO TALK (voir description page suivante).
La voix de la personne est difficilement audible sur le poste interne	- contrôler le réglage des volumes sur la Axolute Video Station; - s'assurer de l'absence de sources très bruyantes à proximité de la Axolute Video Station. - il est possible de communiquer en modalité PUSH TO TALK (voir description page suivante).

8 Appendice

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation sur BUS SCS	18 – 27 Vdc
Absorption en stand-by	10 mA
Absorption max. en fonctionnement	410 mA
Température de fonctionnement	5 – 40 °C

Note sur le moniteur LCD

Le moniteur LCD a été réalisé en recourant à une technologie avancée de haute précision. Il est toutefois possible qu'apparaissent jusqu'à 5 petits points noirs et/ou lumineux (rouges, bleus ou verts) de manière continue sur le moniteur LCD. Ce phénomène est le résultat normal du processus de production et n'est en aucun cas le signe d'un fonctionnement anormal et/ou défectueux.

Assistance technique après-vente

BTicino décline toute responsabilité en cas d'utilisation impropre et en cas d'installation non effectuée dans les règles de l'art conformément aux instructions du manuel d'installation du dispositif.

www.bticino.com

1 Introducción	2
1.1 Advertencias y consejos	2
1.2 Contenido del paquete	2
2 Descripción	3
2.1 Vista frontal	3
2.2 Vista posterior	4
3 Instalación	5
3.1 Colocación y fijación del marco	5
3.2 Instalación de pared con base metálica suministrada	6
4 Configuración rápida	7
5 Configuración avanzada	10
5.1 Flexibilidad en la composición	10
5.2 Personalización de los textos	11
5.3 Otras funciones	12
5.4 Conexión al pc	13
6 Personalización	14
6.1 Menú configuración	15
6.1.1 Opciones	16
6.1.2 Configuración de la placa interior	17
6.1.3 Reset	18
6.2 Modo Push to talk	19
7 Cómo solucionar eventuales inconvenientes	20
8 Apéndice	21

1.1 Advertencias y consejos

Antes de proceder a la instalación es importante leer cuidadosamente el presente manual. La garantía se anula automáticamente en caso de negligencia, uso impropio y manipulación por parte de personal no autorizado.

Por lo tanto la Axolute Video Station:

- se debe instalar sólo en interiores;
- no debe estar expuesta a goteo o salpicaduras de agua;
- debe ser utilizada únicamente en los sistemas de videoporteros digitales 2 hilos BTicino.

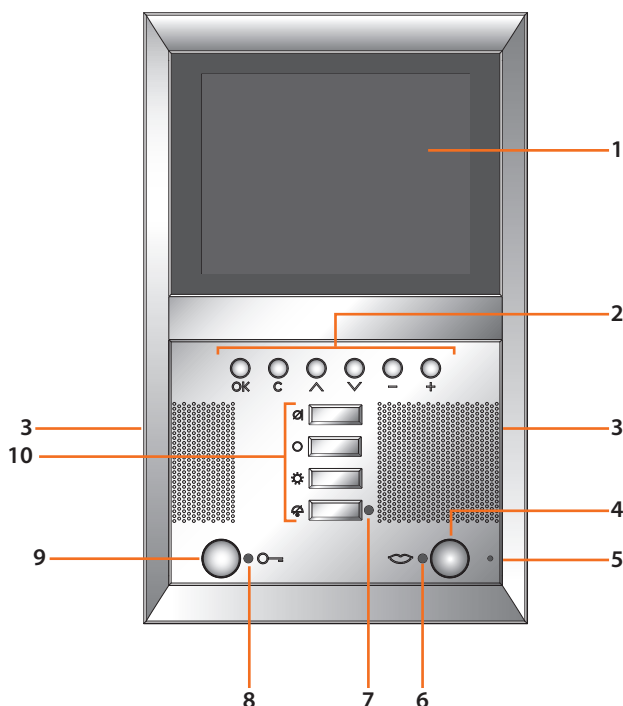
1.2 Contenido del paquete

El paquete contiene:

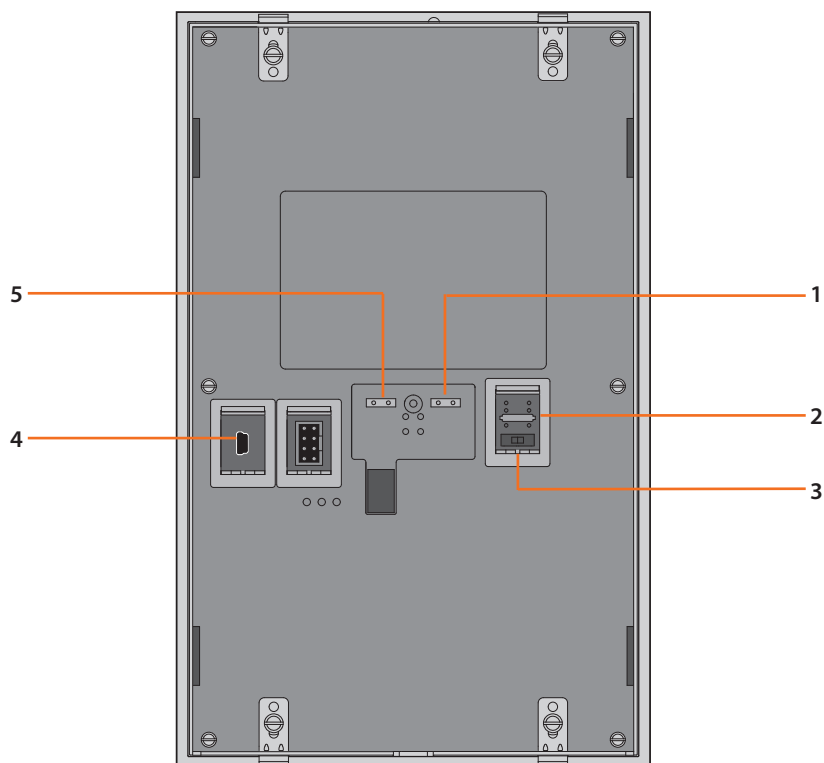
- Axolute Video Station
- Base metálica para instalación de pared
- El CD que contiene el Manual de uso y el Manual de instalación

2 Descripción

2.1 Vista frontal



- 1 - Pantalla LCD color; visualiza los menús que guían las operaciones de uso y programación, muestra las imágenes filmadas por la placa exterior y las demás telecámaras
- 2 - Teclado de navegación; permite la navegación en los menús, la confirmación o cancelación de las operaciones de programación
- 3 - Altavoces; sirven para la difusión de voz y sonido estéreo
- 4 - Tecla de conexión; activa/desactiva la conexión
- 5 - Micrófono
- 6 - Led de conexión
- 7 - Led de exclusión llamada
- 8 - Led de cerradura
- 9 - Tecla cerradura; permite la activación de la electrocerradura de la placa exterior asociada o conectada
- 10 - Teclas de funciones del videoportero

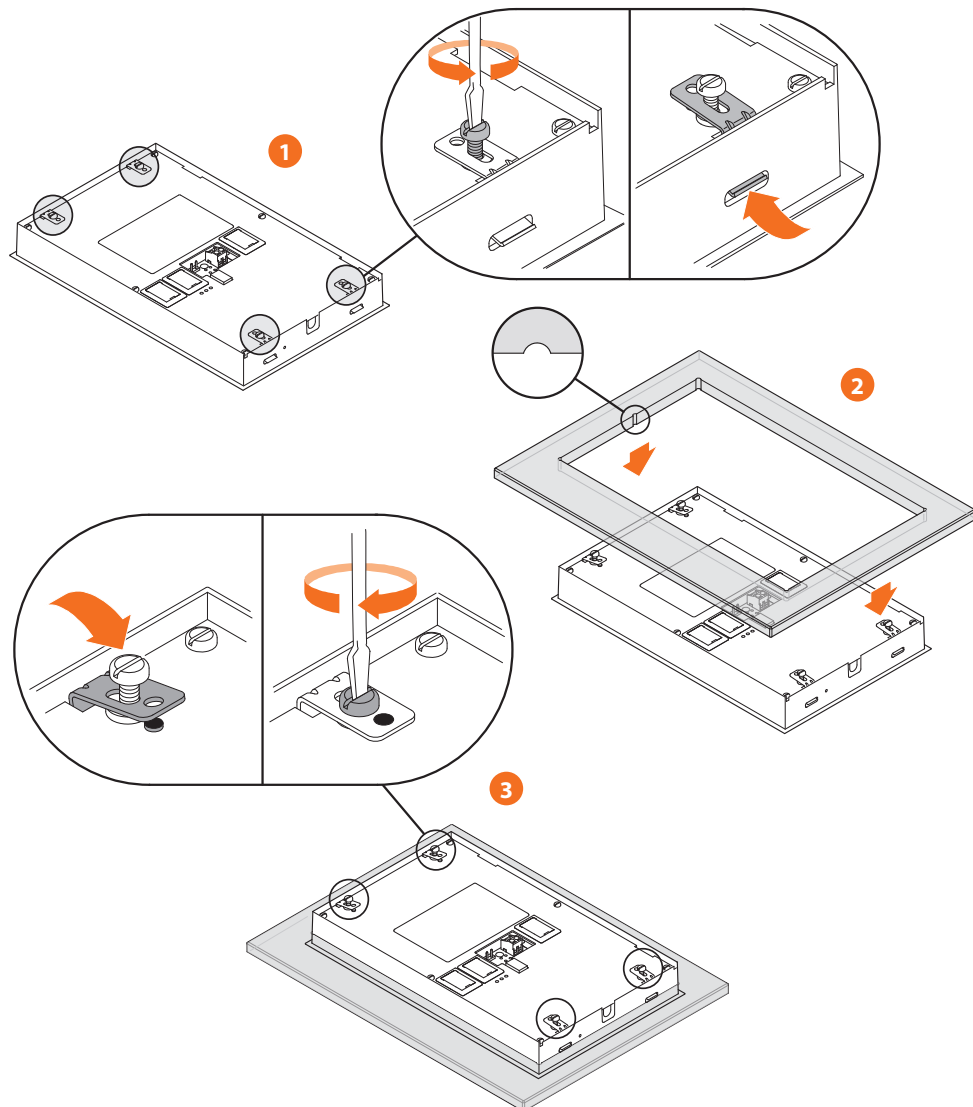
2.2 Vista posterior

- 1 - Conexión al BUS del sistema digital 2 hilos Bticino
- 2 - Ranura de los configuradores
- 3 - Microinterruptor ON/OFF terminal de tramo
- 4 - Conector Mini-USB para PC
- 5 - Conector de alimentación adicional

3 Instalación

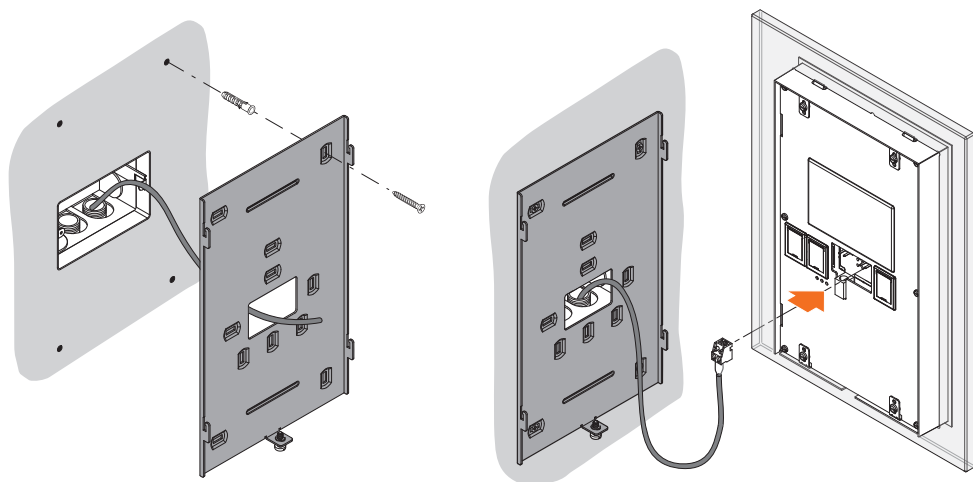
3.1 Colocación y fijación del marco

- 1 - Afloje los cuatro tornillos de fijación e introducir los retenes.
- 2 - Inserte el marco, prestando atención a su correcta colocación.
- 3 - Coloque nuevamente los retenes en la guía correspondiente y enrosque los tornillos de fijación.



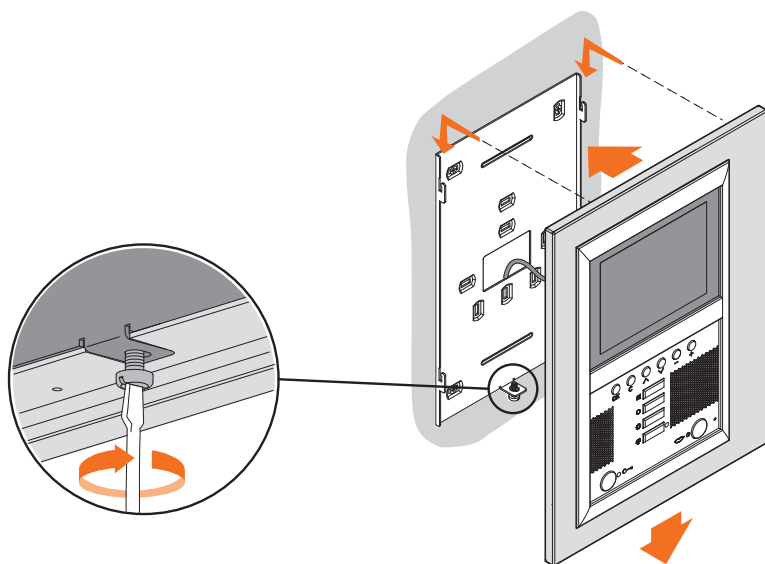
3.2 Instalación de pared con base metálica suministrada

Para la fijación de la base, utilice tacos de expansión y tornillos de dimensión adecuada. No fije la base directamente a la caja empotrable.



Después de haber efectuado todas las conexiones, fije la Axolute Video Station a la base prestando atención a colocar los hilos de manera que no se dañen.

Termine la instalación enroscando el tornillo de fijación colocado en la parte inferior de la base.



4 Configuración rápida

CONFIGURACIÓN RÁPIDA MEDIANTE CONFIGURADORES M

Nota: Si en la vivienda está presente la interfaz de vivienda 2 hilos Art. 346850, es aconsejable configurar la Axolute Video Station mediante la Configuración Avanzada.

La configuración rápida es aconsejable para sistemas de videoporteros estándares en donde no se precisan funciones particulares y es importante reducir los tiempos de instalación.

En este caso la configuración del dispositivo se efectúa de manera física, insertando los configuradores correspondientes en los alojamientos N, P y M.

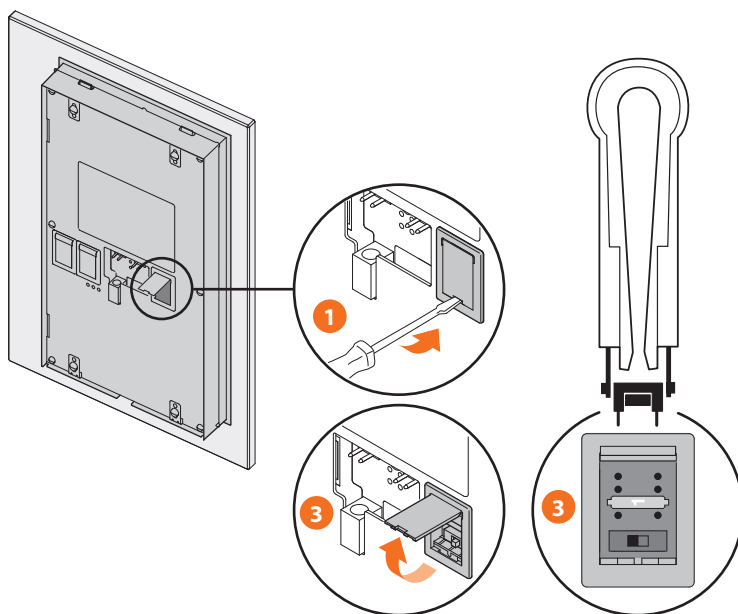
El configurador en M establece el modo de videoportero correspondiente a un conjunto predefinido de funciones de videoportero.

Para configurar físicamente el dispositivo abra la portezuela situada en la parte posterior con un pequeño destornillador para acceder al alojamiento de los configuradores.

ATENCIÓN

La configuración del dispositivo efectuada por configuradores

NO SE PUEDE MODIFICAR mediante el menú



N = (doble cifra) dirección del dispositivo en el sistema de videoportero

P = dirección de la Placa Exterior asociada al dispositivo

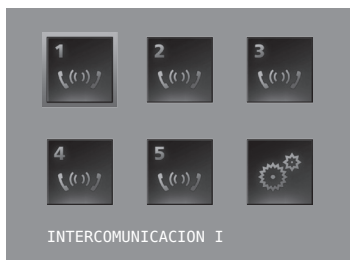
M = Modo (establece la página principal del menú y por lo tanto las funciones utilizables)

4 Configuración rápida

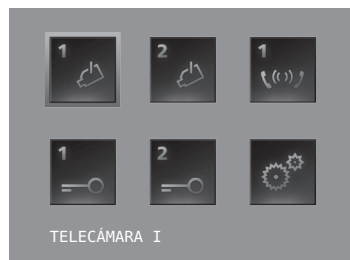
Elección del modo M

La página principal del menú estará formada por un juego de funciones de videoporteros predefinidas que se pueden seleccionar con M = 0 – 6.

M= 0



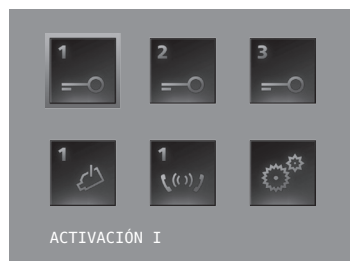
M= 4



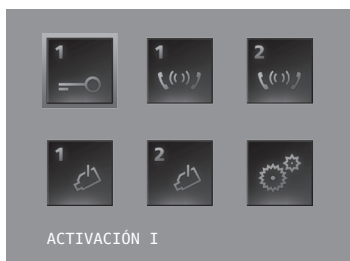
M= 1



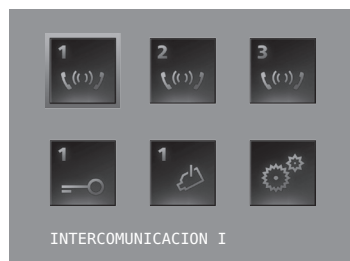
M= 5



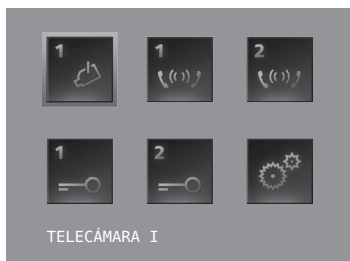
M= 2



M= 6



M= 3



La página principal del menú incluye cinco funciones más la opción **PERSONALIZACIÓN** que enlaza a una página dedicada a los ajustes y configuración del dispositivo.

4 INTERCOMUNICANTE: llamada intercomunicante a la unidad interior con dirección N igual al número indicado por el icono seleccionado. (por ej.: INTERCOMUNICANTE 4 Llamada intercomunicante dirigida a la unidad interior con N=4).

2 TELECÁMARA: activación directa de la telecámara con dirección igual a la de la placa exterior asociada incrementada un número correspondiente al indicado por el icono seleccionado (por ej.: TELECÁMARA 2 activa la telecámara con dirección P+2).

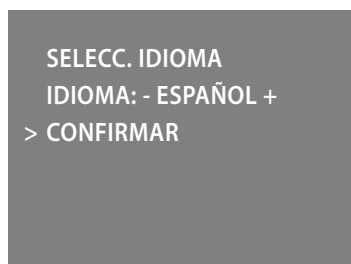
3 ACTIVACIÓN: activación del actuador con dirección igual a la de la placa exterior asociada incrementada un número correspondiente al indicado por el icono seleccionado (por ej.: ACTIVACIÓN 3 apertura de la cerradura de la placa exterior (configurada con P+3) de manera directa sin la llamada o activación del actuador Art. 346200 (configurado con P+3 y MOD=5) ó activación del actuador Art. 346230 (configurado con P+3).

ROTAR TELECÁMARAS: activa cíclicamente las telecámaras presentes en el sistema a partir de la placa exterior asociada P (se efectúa un único ciclo completo).

Realización de la Configuración Rápida

Después de haber configurado y alimentado la Axolute Video Station, el "LED de conexión" de color rojo parpadea para indicar que la configuración se debe realizar.

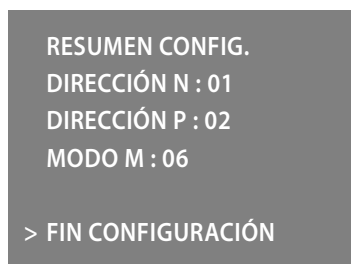
Pulsar cualquier tecla, en la pantalla de Axolute Video Station se visualiza el menú para seleccionar el idioma.



-   Seleccione el idioma deseado entre los presentes
-  Seleccione **CONFIRMAR**
-  Pulsar **OK** para confirmar la elección



En la pantalla se visualiza una página de resumen de la configuración efectuada.



-  Appuyer sur **OK** pour confirmer la configuration

La pantalla y el LED de conexión se apagan. La Axolute Video Station está lista para el funcionamiento normal.

5 Configuración avanzada

La configuración con el PC, realizada mediante el software TiAxoluteStation contenido en el CD suministrado, permite configurar la página principal del menú sin estar vinculado a un conjunto predefinido de funciones. Cada función puede personalizarse de acuerdo con el tipo, parámetros y texto.

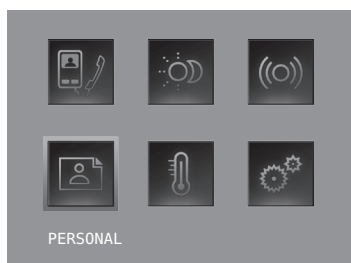
- Más flexibilidad en la composición del menú.
- Personalización de los textos
- Otras funciones para la gestión de los sistemas domóticos

5.1 Flexibilidad en la composición

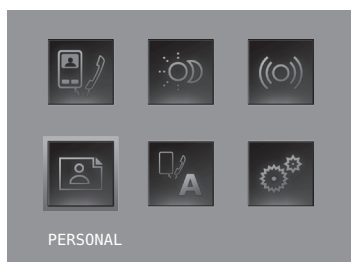
- componer la página inicial con las funciones y sistemas domóticos concretamente presentes en el propio sistema



- insertar el vínculo a una página de segundo nivel que contiene funciones mixtas



- Introduzca en la página inicial o en una de segundo nivel, los comandos DESPACHO PROFESIONAL, MANOS LIBRES, BUSCAPERSONAS, MULTIMEDIA que se pueden llamar sólo mediante el menú PERSONALIZACIÓN



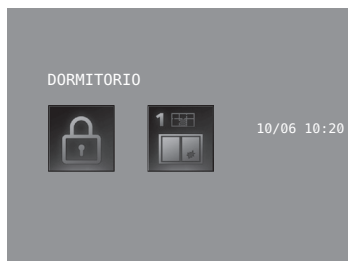
5.2 Personalización de los textos

Posibilidad de personalizar las opciones presentes en el menú de Axolute Video Station (por ej. ESCENARIO 4 = ESCEN. Noche, COMUNICACIÓN = Intercom. casa).

Además para los siguientes sistemas será posible:

ALARMAS

- personalizar los mensajes asociando un texto descriptivo a la zona desde donde procede la alarma
- cambie la combinación canal - tipo de alarma.



DIFUSIÓN SONORA

- personalice la descripción de 6 Ambientes/Puntos fónicos de amplificación
- personalice la descripción de 4 fuentes



TERMORREGULACIÓN

- personalice la descripción de 10 zonas del sistema

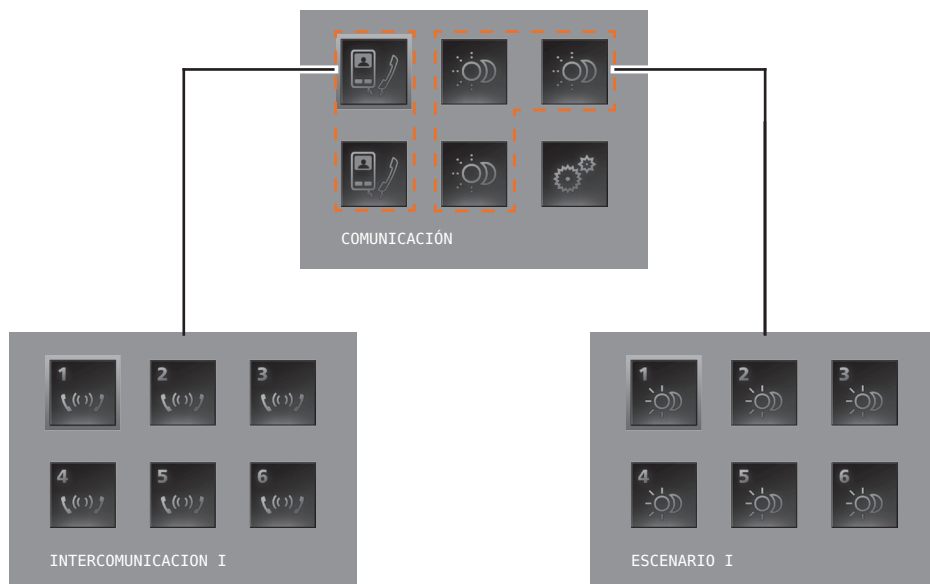


5.3 Otras funciones

ESCENARIOS Y COMUNICACIÓN

En la página inicial será posible agregar varias invocaciones por opciones de escenarios y comunicación.

En este modo se podrá insertar hasta 30 funciones de escenarios o comunicación:



En el ejemplo de al lado es posible insertar 12 funciones de comunicación y 18 escenarios.

DIFUSIÓN SONORA

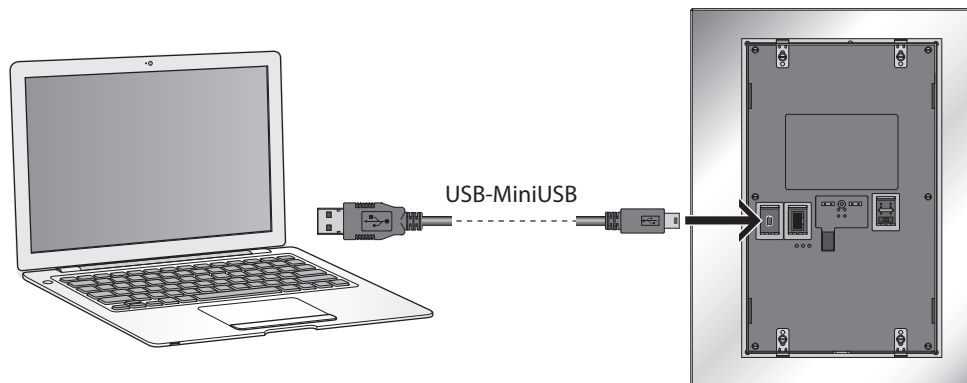
- seleccionar y controlar hasta 6 Ambientes/Puntos Fónicos de amplificación, especificando la dirección deseada
- se podrán seleccionar y controlar hasta 4 fuentes, especificando la dirección deseada

TERMORREGULACIÓN

- seleccionar y controlar hasta 10 zonas del sistema, especificando la dirección deseada

5.4 Conexión al pc

Para transferir la configuración efectuada con el software TiAxoluteStation o la actualización del firmware, conecte Axolute Video Station al PC utilizando USB-miniUSB.

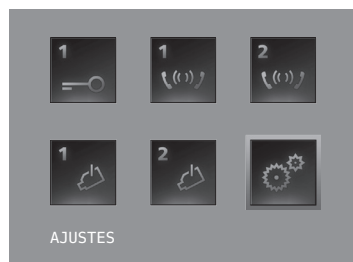


Para efectuar la comunicación, Axolute Video Station debe estar alimentado y no configurado físicamente.

Axolute Video Station conectado con el cable USB es reconocido por el PC como puerto virtual (VIRTUAL COM). Para conocer el número del puerto COM asignado al Axolute Video Station, ejecute la aplicación "Gestión de periféricos" en el "Panel de control/Sistema/Hardware".

6 Personalización

Después de haber conectado el Axolute Video Station, es posible visualizar y modificar los ajustes configuradores por medio del menú PERSONALIZACIÓN.



PERSONALIZACIÓN



REGLAJES



SERVICIOS



MENSAJES



TIMBRES



INFORMACIÓN



CONFIGURACIÓN

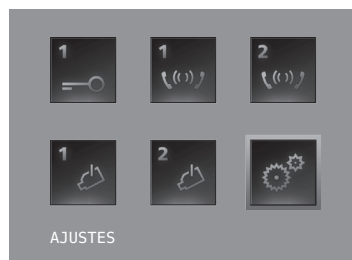
Para más información sobre los menús al lado, consúltase el Manual de uso en el CD suministrado.

! ATENCIÓN !

AREA RESERVADA A CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO

**OPCIONES
PARÁMETROS MODOS
CONFIGURACIÓN PI
RESET**

Acceso al menú configuración



Seleccione **AJUSTES**



Pulsar **OK** para confirmar

OK

6.1 Menú configuración



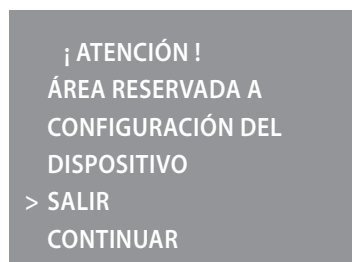
Seleccione **CONFIGURACIÓN**



Pulsar **OK** para confirmar

OK

Se visualiza un mensaje de ATENCIÓN

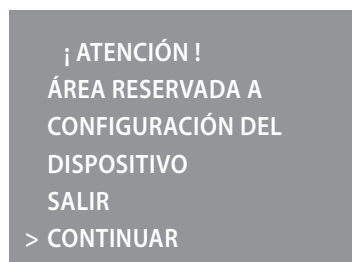


Seleccione **SALIR**



Pulsar **OK** para salir

OK



Seleccione **CONTINUAR**

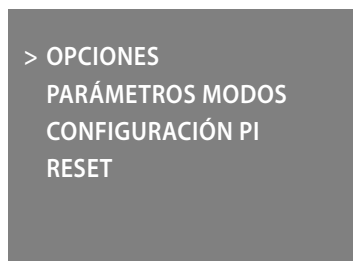


Pulsar **OK** para confirmar

OK

6.1.1 Opciones

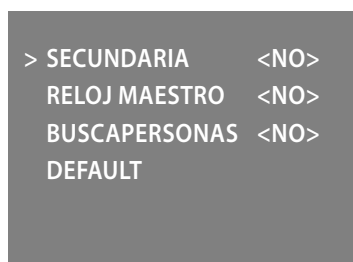
Seleccionando **Al seleccionar OPCIONES** es posible acceder a los siguientes ajustes de sistema.



Seleccione **OPCIONES**



Pulsar **OK** para confirmar



Seleccione (por ej: **SECUNDARIA**)



Seleccione **<NO>/<Sí>**

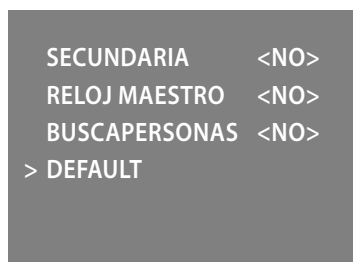
SECUNDARIA – la Video Station configurada **<Sí>** permite instalar varias Video Stations configuradas con la misma dirección N (max 3: 1 MAESTRO – 2 SECUNDARIA).

RELOJ MAESTRO – la Video Station configurada en **<Sí>** envía periódicamente a los dispositivos presentes en el sistema una trama para la sincronización de la hora.

BUSCAPERSONAS – la Video Station configurada **<Sí>** está habilitada para transmitir la llamada del buscapersonas.



Pulsar **C** para regresar a la página anterior



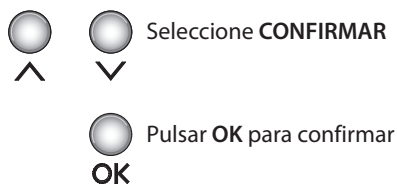
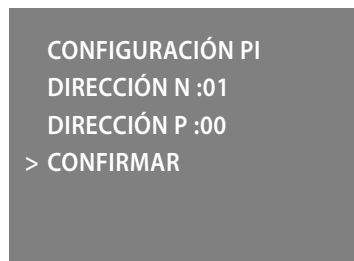
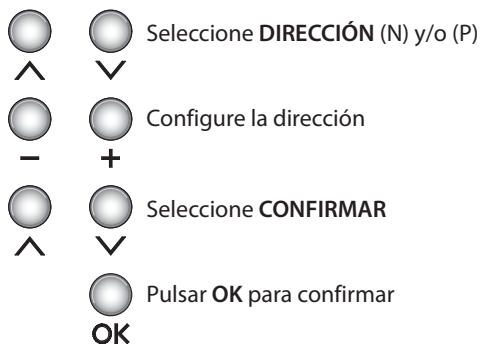
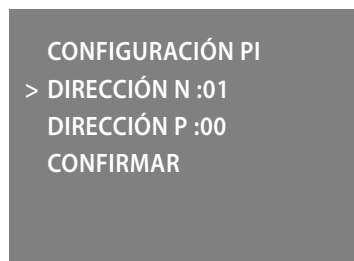
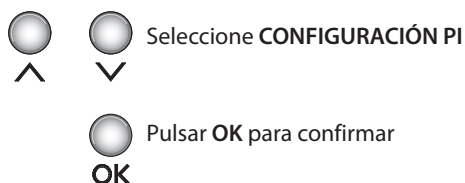
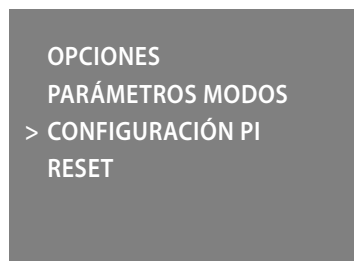
Seleccione **DEFAULT** para restablecer los ajustes de fábrica (todas **<NO>**)



Pulsar **OK** para confirmar

6.1.2 Configuración de la placa interior

Al seleccionar CONFIGURACIÓN PI, es posible modificar la dirección (N) de la Axolute Video Station y/o de la placa exterior asociada (P).



6.1.3 Reset

Al seleccionar RESET se borran todos los datos y se restablecen en la Axolute Video Station los ajustes de fábrica.

OPCIONES
PARÁMETROS MODOS
CONFIGURACIÓN PI
> RESET



Seleccione **RESET**



Pulsar **OK** para confirmar

OK

Se visualiza el siguiente mensaje

CANCELAR LA
CONFIGURACIÓN DEL
DISPOSITIVO?
> SALIR
CONTINUAR



Pulsar **OK** para salir del menú

OK



Pulsar **C** para regresar a la página anterior

C

CANCELAR LA
CONFIGURACIÓN DEL
DISPOSITIVO?
SALIR
> CONTINUAR



Seleccione **CONTINUAR** para cancelar la configuración del dispositivo



Pulsar **OK** para confirmar

OK

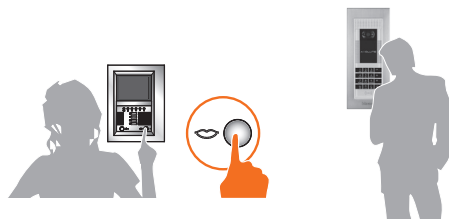
6.2 Modo Push to talk

Recepción de una llamada de la placa exterior.



Presione la tecla de conexión para contestar a la llamada.

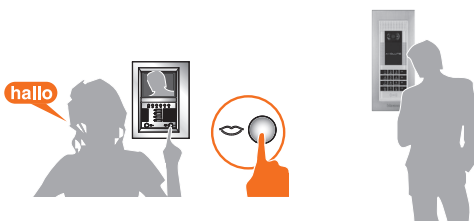
El led de conexión está encendido.



Durante la conversación es posible activar la función PUSH TO TALK.

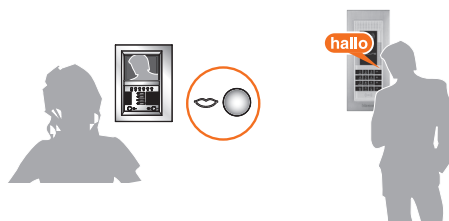
Presione la tecla de conexión al menos 2 segundos para conversar con la placa exterior.

El led permanece encendido.



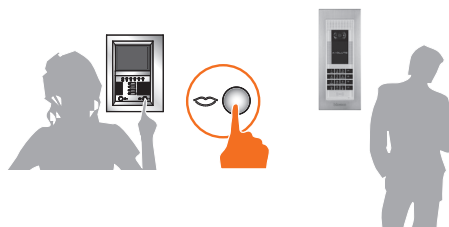
Suelte la tecla para poder escuchar desde la placa exterior.

El led se vuelve rojo.



Para terminar la conexión, presione brevemente la tecla de conexión.

El led se apaga.



7 Cómo solucionar eventuales inconvenientes

INCONVENIENTE	SOLUCIÓN
Al presionar la tecla de Activación Placa Exterior/Rotación Telecámaras () no se visualiza ninguna imagen	- verifique que la unidad interior y exterior estén correctamente cableadas y configuradas (deben tener la misma dirección P); - el canal audio/video podría estar ocupado, espere que se libere y vuelva e intentar.
Al pulsar la tecla cerradura () no se ejecuta el comando	- verifique que la unidad interior y exterior estén correctamente cableadas y configuradas (deben tener la misma dirección P).
Al pulsar la tecla OK el menú no se enciende y la placa interior produce un sonido de ocupado	- el canal audio/video podría estar ocupado, espere que se libere y vuelva e intentar.
Al ser llamada, la unidad interior no suena	- verifique que la placa interior y exterior estén correctamente cableadas y configuradas; - verifique que no esté activada la función de “Exclusión Llamada” o de no haber apagado el volumen del timbre.
Al ser llamada, la unidad interior suena pero no se enciende la pantalla	- verifique que no esté establecido como “Secundaria”.
En la unidad exterior es difícil escuchar quién está hablando	- verifique que no esté activada la tecla “Silencio” en la placa interior; - baje el volumen del micrófono de la placa exterior; - es posible comunicar en el modo PUSH TO TALK (véase la descripción en la página siguiente).
En la unidad interior es difícil escuchar quién está hablando	- verifique el ajuste de los volúmenes en Axolute Video Station; - verifique que no estén presentes fuentes de ruido cerca de Axolute Video Station; - es posible comunicar en el modo PUSH TO TALK (véase la descripción en la página siguiente).

8 Apéndice

DATOS TÉCNICOS

Consumo máximo en funcionamiento	18 – 27 Vdc
Potencia consumida en stand by	10 mA
Consumo máximo en funcionamiento	410 mA
Temperatura de funcionamiento	5 – 40 °C

Nota sobre la pantalla LCD

La pantalla LCD se ha producido usando una tecnología avanzada de alta precisión. Es posible que aparezcan hasta 5 puntitos negros y/o luminosos (rojos, azules, verdes) de forma continua en la pantalla LCD. Se trata del resultado normal del proceso de producción y no indica un funcionamiento incorrecto y/o defectuoso.

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

BTicino declina toda responsabilidad sobre el funcionamiento si el aparato no ha sido instalado correctamente, de conformidad con las instrucciones que el fabricante ha proporcionado en el manual de instalación del producto.

www.bticino.com

BTicino SpA

Via Messina, 38
20154 Milano - Italy
www.bticino.com

Servizio clienti



Timbro installatore
Installer stamp

BTicino SpA si riserva il diritto di variare in qualsiasi momento i contenuti illustrati nel presente stampato e di comunicare, in qualsiasi forma e modalità, i cambiamenti apportati.
BTicino SpA reserves at any time the right to modify the contents of this booklet and to communicate, in any form and modality, the changes brought to the same.